

FELLA

Turbo-Scheibenmäher

- (D) Ersatzteilliste
- (F) Liste de Pièces de Rechange
- (GB) Spare Parts List

SM 1100 Trans

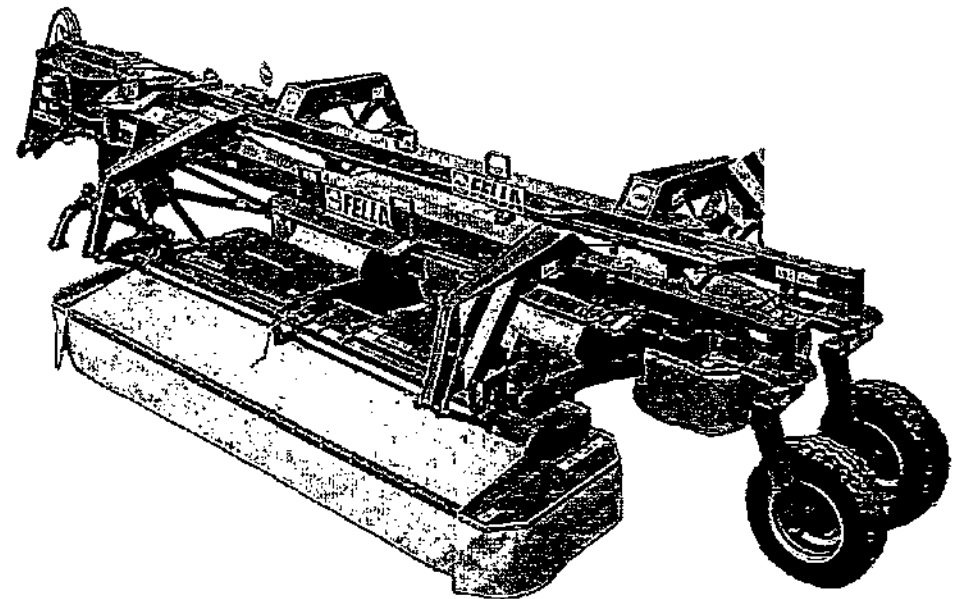
ab Masch.-Nr. 0106

SM 1100 Trans KC

ab Masch.-Nr. 0106

SM 1100 Trans RC

ab Masch.-Nr. 0106



(D) ERSATZTEILLISTE**WICHTIG BEI BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN**

Für das zu ersetzende Teil ist anhand der nachfolgenden Ersatzteilliste die genaue Bestell-Nummer und die Bezeichnung festzustellen.

Besonders aber bitten wir um Angabe des auf dem Typenschild eingeprägten Maschinen-Typen und der Maschinen-Nummer, um Fehllieferungen von Ersatzteilen zu vermeiden. Die genaue Anschrift sowie Versandart (per Post, Paketdienst, Nachtexpress oder Spedition Ihrer Wahl) ist unbedingt anzugeben.

Die in der Ersatzteilliste mit "X" gekennzeichneten Ersatzteile unterliegen während des Betriebes natürlichem Verschleiß und sind daher von der Garantie ausgenommen. Vor jedem Einsatz ist die Überprüfung der Funktionsfähigkeit dieser Teile erforderlich. Gegebenenfalls muss der Austausch erfolgen. Für Folgeschäden, die durch nicht rechtzeitiges Auswechseln von Verschleißteilen entstehen, besteht kein Garantieanspruch.

(F) CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE**NOTE IMPORTANTE RELATIVE AUX COMMANDES DE PIÈCES DÉTACHÉES**

Déterminez le numéro exact de référence et la désignation de la pièce à échanger, en consultant la liste suivante des pièces de rechange, s.v.p.

Nous vous demandons en particulier, pour éviter les erreurs dans les livraisons en pièces détachées, de bien indiquer le numéro de la série du type de la machine, qui est marqué sur la plaque du constructeur, ainsi que le numéro de la machine. Toujours indiquer l'adresse avec précision, ainsi que le mode d'expédition choisi (par voie postale, par petit paquet, par colis postal, en service express de nuit, ou par un autre mode d'expédition que ceux ci-dessus cités).

Les pièces de rechange marquées "X" dans la liste des pièces de rechange sont soumises à l'usure par détérioration naturelle pendant le service, et pour cela ne sont pas couvertes par notre garantie. Avant toute utilisation, il faut contrôler le bon fonctionnement de ces pièces. Si nécessaire, il faut les remplacer. Nous ne pouvons pas accepter de garantie pour dommages consécutifs résultant du fait que les pièces d'usure n'ayent pas été remplacées au bon moment.

(GB) SPARE PARTS CATALOGUE**IMPORTANT NOTE CONCERNING ORDERS ON SPARE PARTS**

Please use the following spare parts list in order to identify the part to be replaced, and quote its exact part number and description.

In particular, you are requested to quote machine type and machine no. indicated marked on the nameplate, in order to prevent supply of wrong parts. Please always mention your complete address as well as kind of transport (post parcel, parcel service, over-night express or forwarding agency according to your choice).

The spare parts marked "X" in the spare parts list are subject to normal wear and tear during operation, and therefore are not covered by our warranty. Prior to every work these parts must be checked for perfect operation. If necessary, they have to be replaced. We cannot accept any warranty for consequential damage which is due to the fact that wear parts have not replaced in proper time.

(NL) ONDERDELENLIJST**BELANGRIJK VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN**

Volgens bijgaande onderdelenlijst is het juiste bestelnummer en de omschrijving van het te vervangen deel vast te stellen.

In het bijzonder vragen wij U, het op het typeplaatje ingestempelde machinetype en machinenummer op te geven, om foutieve leveringen van onderdelen te vermijden. Bestel noodzakelijk is het vermelden van het juiste adres, met postkantoor of NS-station en postcode, alsmede de verzandingswijze (pakje, postpakket, vracht-, lij- of expresgoed).

De onderdelen, die in de onderdelenlijst met een "X" zijn gemerkt, zijn tijdens het gebruik onderhevig aan normale slijtage en vallen daarom niet onder de garantiebepalingen. De toestand van deze delen dient, telkens vóór het werk begint, te worden gecontroleerd op hun goede werking. Zonodig versleten delen vervangen. Eventuele schade, tengevolge van niet tijdige vervanging van versleten onderdelen, wordt niet door de garantie gedekt.

(I) LISTINO RICAMBI MACCHINE FELLA**NOTE IMPORTANTI PER ORDINI DI RICAMBI**

Individuare l'esatto codice ricambi composto da 6 cifre e la denominazione del ricambio da ordinare consultando il seguente listino ricambi.

Per evitare inconvenienti, Vi preghiamo di indicare inoltre la matricola della macchina e l'anno di costruzione. Ogni macchina FELLA ha una targhetta, dove sono incisi questi dati. Indispensabile per ogni ordine sono anche il Vs. indirizzo completo e la modalità di trasporto (vedi "condizioni di vendita" nel listino prezzi ricambi FELLA in vigore).

I ricambi contraddistinti con la lettera "X" sono ricambi a largo consumo e soggette a naturale usura. Per questi ricambi non è prevista alcuna garanzia (unica eccezione: difetti di materiale o difetti causati direttamente da danni di ricambi, per le quali viene fatta la richiesta di garanzia). Prego controllare con attenzione la funzionalità dei ricambi a largo consumo prima di iniziare il lavoro. In caso necessario procedere all'immediata sostituzione. La ditta FELLA WERKE GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per danni sorti per la non tempestiva sostituzione di questi ricambi.

Ogni listino ricambi macchine FELLA contiene nelle ultime pagine il solo elenco dei codici ricambi in ordine numerico. Alla destra di tutti questi codici ricambi si trova il collocamento esatto di ogni singolo ricambio all'interno del listino ricambi che consultate: la tavola e la posizione.

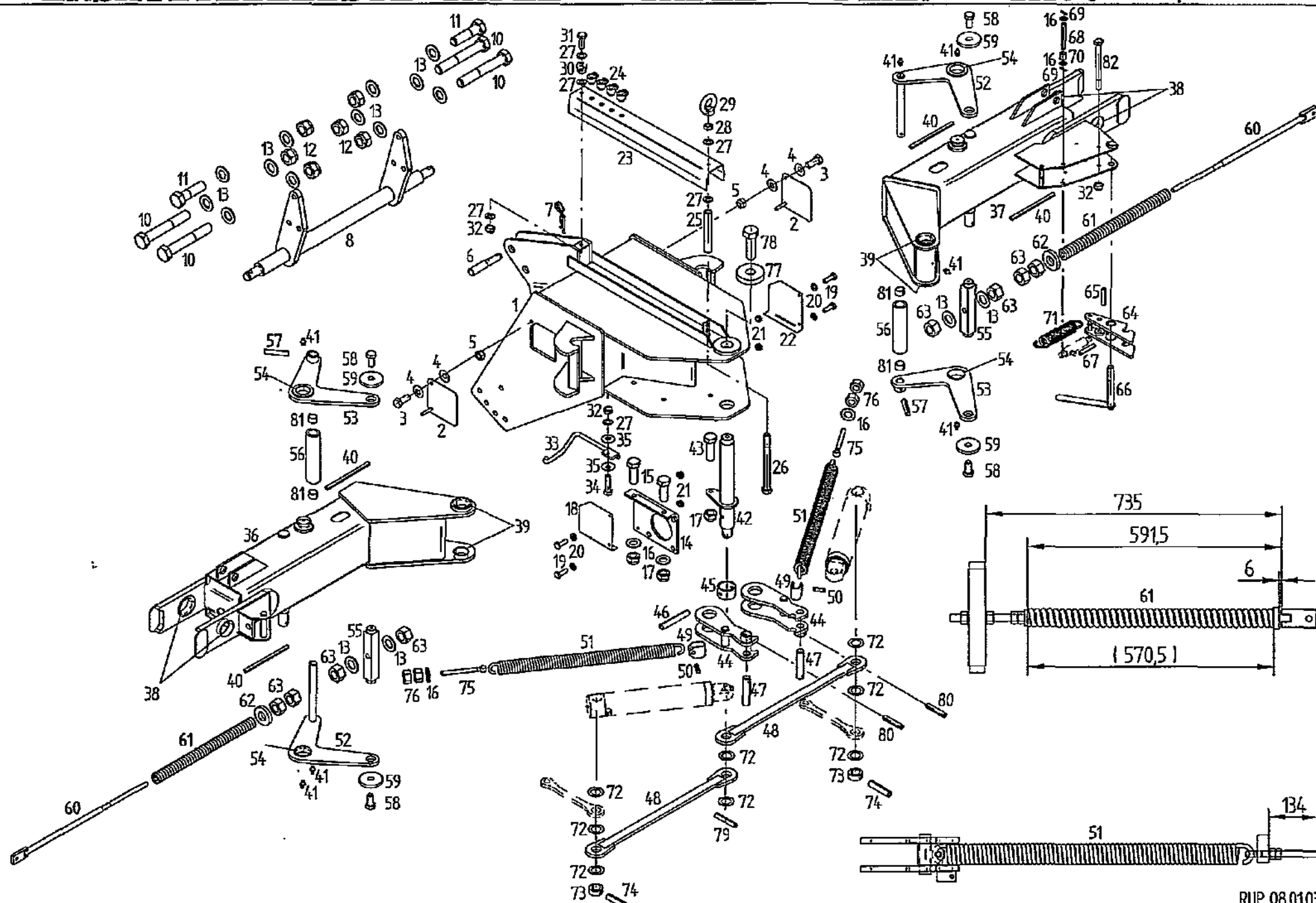
(E) LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO**IMPORTANTE PARA PEDIR PIEZAS DE RECAMBIO**

Averiguar nº ref. y denominación exacta de la pieza a recambiar usando la lista de recambio siguiente.

Les rogamos especialmente indicarnos tipo y número de la máquina, estampados en la placa indicadora para evitar el suministro de piezas de recambio incorrectas. Siempre mencionar la indicación exacta y el modo de envío (correo, servicio de paquetes, reparto urgente o agencia de expedición según su deseo).

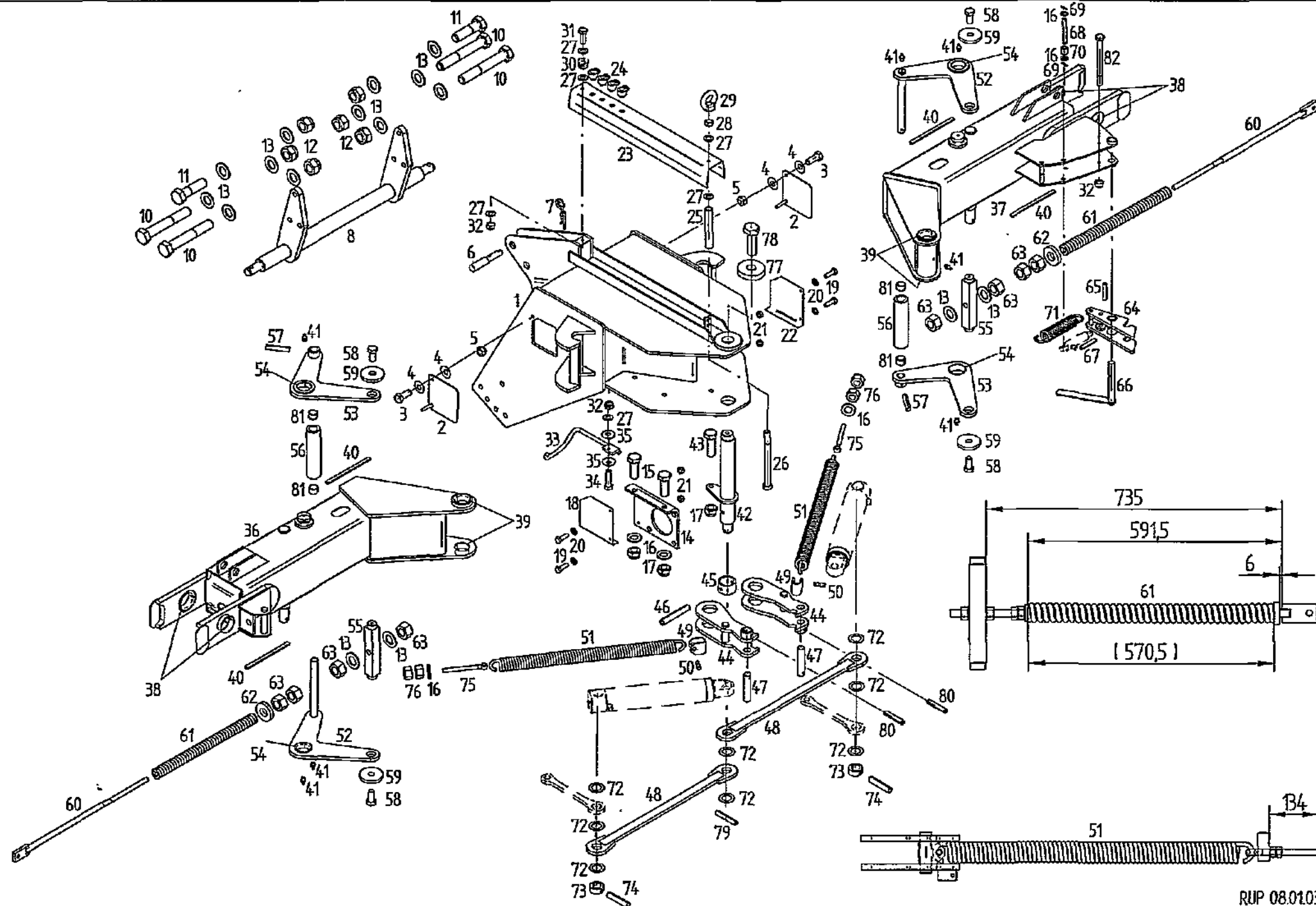
Las piezas marcadas por "X" en la lista de recambio son piezas de desgaste y por eso no forman parte de nuestra garantía. Antes de cada empleo de la máquina hay que revisar la función de estas piezas. En caso de necesidad hay que reemplazarlas. Daños que resultan del recambio retrasado de estas piezas no forman parte de nuestra garantía.

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 1



Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100DC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Dreipunktbock.....	3 Point headrack.....	Attelage trois point
1	132670	o	o	o	Dreipunktbock.....	3 Point headrack.....	Attelage trois point
2	132021	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
3	116628	o	o	o	6kt-Schr. M12x30-8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	107096	o	o	o	Tellerfeder.....	Disc spring.....	Ressort à disques
5	108589	o	o	o	6kt-Mutter M12-8-A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
6	132033	o	o	o	Oberlenkerstufenbolzen KAT2/3.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon gradué du bras de guidage sup.
7	115916	o	o	o	Federstecker 5 DIN11024 Zn3.....	Plug.....	Connecteur à ressort
8	426709	o	o	o	Unterlenkerachse KAT 3.....	Lower link.....	Bras de guidage inférieur
10	128192	o	o	o	6kt-Schr. M20x1.5x130-8.8-A3A DIN960.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	128191	o	o	o	6kt-Schr. M20x1.5x 70-8.8-A3A DIN960.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	128190	o	o	o	6kt-Mutter M20x1.5-8-A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
13	108455	o	o	o	Scheibe DIN 125-21-A3A.....	Washer.....	Rondelle
14	132673	o	o	o	Getriebeplatte.....	Gear plate.....	Plaque d'engrenage
15	116587	o	o	o	6kt-Schr. M16x45-8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
16	115979	o	o	o	Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
17	116699	o	o	o	6kt-Mutter M16-8-A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
18	132838	o	o	o	Schutzblech links.....	Wheel guard left.....	Tôle de protection, gauche
19	116614	o	o	o	6kt-Schr. M8x25-8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
20	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
21	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
22	132839	o	o	o	Schutzblech rechts.....	Wheel guard right.....	Tôle de protection, à droite
23	133044	o	o	o	Blechdeckel.....	Cover.....	Couvercle
24	127138	o	o	o	SVK-ST-Halter M-SCHR-D. NW10U.M.....	SVK plug holder.....	Support de fiche SVK
25	133021	o	o	o	Rohr.....	Pipe.....	Tube
26	127981	o	o	o	6kt-Schr. M10x140- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
27	115983	o	o	o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
28	116685	o	o	o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
29	127797	o	o	o	Ringmutter M10-A3A DIN 582.....	Nut.....	Écrou
30	127435	o	o	o	Steckerhalter.....	Plug holder.....	Support de fiche
31	107735	o	o	o	6kt-Schr. M10x 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
32	108441	o	o	o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
33	131445	o	o	o	Gelenkwellenhalter.....	P.T.O.-shaft holder.....	Protecteur de l'arbre de transmission
34	117772	o	o	o	6kt-Schr. M10x 40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
35	126825	o	o	o	Tellerfeder 28x10.2x1.5 verz.....	Disc spring.....	Ressort à disques
36	132710	o	o	o	Rahmenrohr links mit Bundbuchse.....	Center frame pipe, left w. Flange sleeve.....	Tube de châssis, à gauche a. douille à collet
37	132725	o	o	o	Rahmenrohr rechts mit Bundbuchse.....	Center frame pipe, right w. flange sleeve.....	Tube de châssis, à droite a. douille à collet
38	132053	o	o	o	Bundbuchse 75W80/100x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
39	123272	o	o	o	Bundbuchse 60W65/75x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
40	128076	o	o	o	Kantenschutzprofil 6-8mm 255lang.....	Edge protection profile.....	Profil de bordure de protection
41	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel. A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
42	132678	o	o	o	Scharnierbolzen.....	Hinge bolt.....	Boulon de charnière
43	116637	o	o	o	6kt-Schr. M16x 50- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
44	132690	o	o	o	Hebel.....	Handle.....	Levier
45	132689	o	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
46	127474	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13x 80-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
47	132675	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
48	132789	o	o	o	Zugstange.....	Pull rod.....	Barre de traction
49	132788	o	o	o	Bügel für Zugfeder.....	Bracket for pulling spring.....	Étrier du ressort de tension
50	132786	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
51	133006	o	o	o	Zugfeder 11x45x780.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
52	132628	o	o	o	Hebel oben mit Bundbuchse.....	Upper handle with flange sleeve.....	Haut levier avec douille à collet
53	132778	o	o	o	Hebel unten mit Bundbuchse.....	Lower handle with flange sleeve.....	Inférieur levier avec douille à collet
54	130033	o	o	o	Bundbuchse 60W65/75x25.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
55	132779	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
56	132777	o	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
57	107475	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10X 50-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
58	116627	o	o	o	6kt-Schr. M12X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
					Fortsetzung nächste Seite.....	Continued on next page.....	Suite à la page suivante

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 1

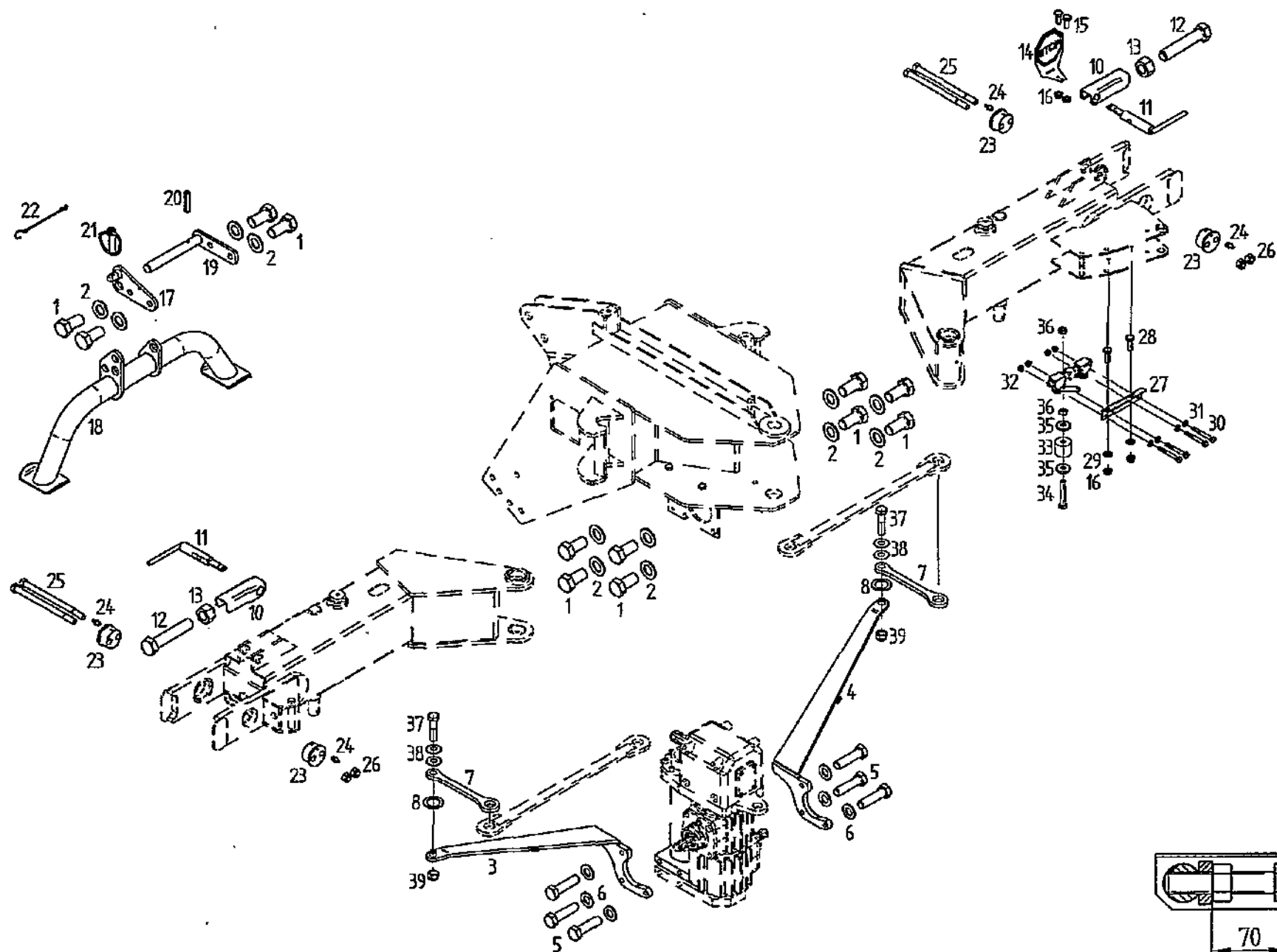


Tafel, Table, Plan, Tav.

1

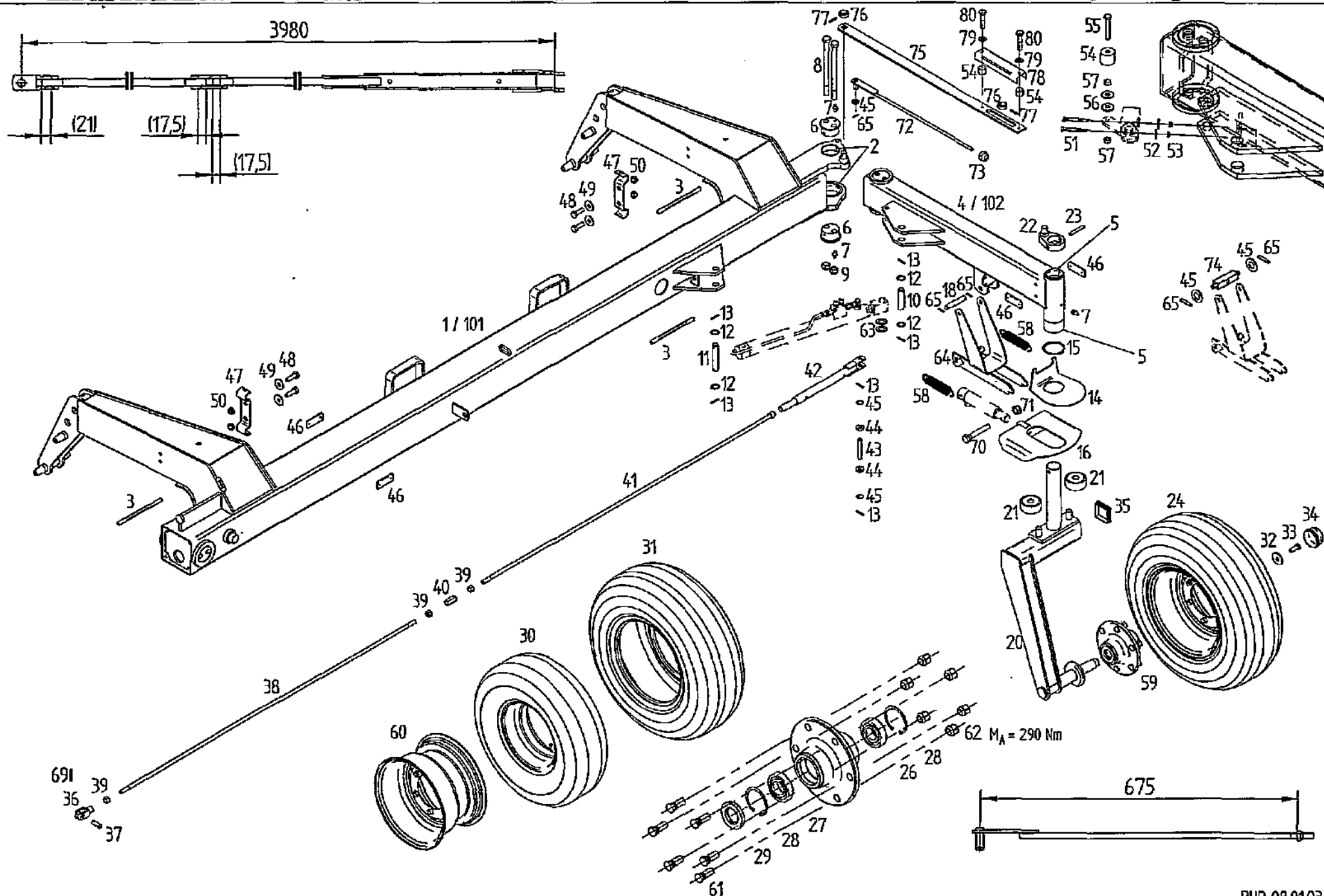
Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Dreipunktbock.....	3 Point headrack.....	Attelage trois point
59	130625	o	o	o	Scheibe 13 / 50/ 6.....	Washer.....	Rondelle
60	132950	o	o	o	Führungsstange.....	Guiding rod.....	Barre de guidage
61	132994	o	o	o	Druckfeder 12,5 x 39 x 650.....	Compression spring.....	Ressort de pression
62	128182	o	o	o	Scheibe DIN7349- 21 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
63	127141	o	o	o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
64	132763	o	o	o	Verriegelungshaken.....	Lock assembly.....	Verrouillage
65	132752	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
66	132831	o	o	o	Hebel.....	Handle.....	Levier
67	126880	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 8x 45-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
68	132747	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
69	107449	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 6x30-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
70	133090	o	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
71	131298	o	o	o	Zugfeder 7.5x45x255.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
72	122719	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
73	131865	o	o	o	Stellring 40x60x25.....	Adjusting ring.....	Bague de réglage
74	107483	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13x 60-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
75	123372	o	o	o	Augenschraube.....	Bolt.....	Boulon
76	116688	o	o	o	6kt-Mutter M16- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
77	133089	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
78	116641	o	o	o	6kt-Schr. M20x 60- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
79	106869	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10x 60-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
80	127252	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10x 55-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
81	127652	o	o	o	Einspannbuchse EG30/38x25DIN1498.....	Tensioning bushing.....	Douille de serrage
82	128238	o	o	o	6kt-Schr. M10x120- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 2



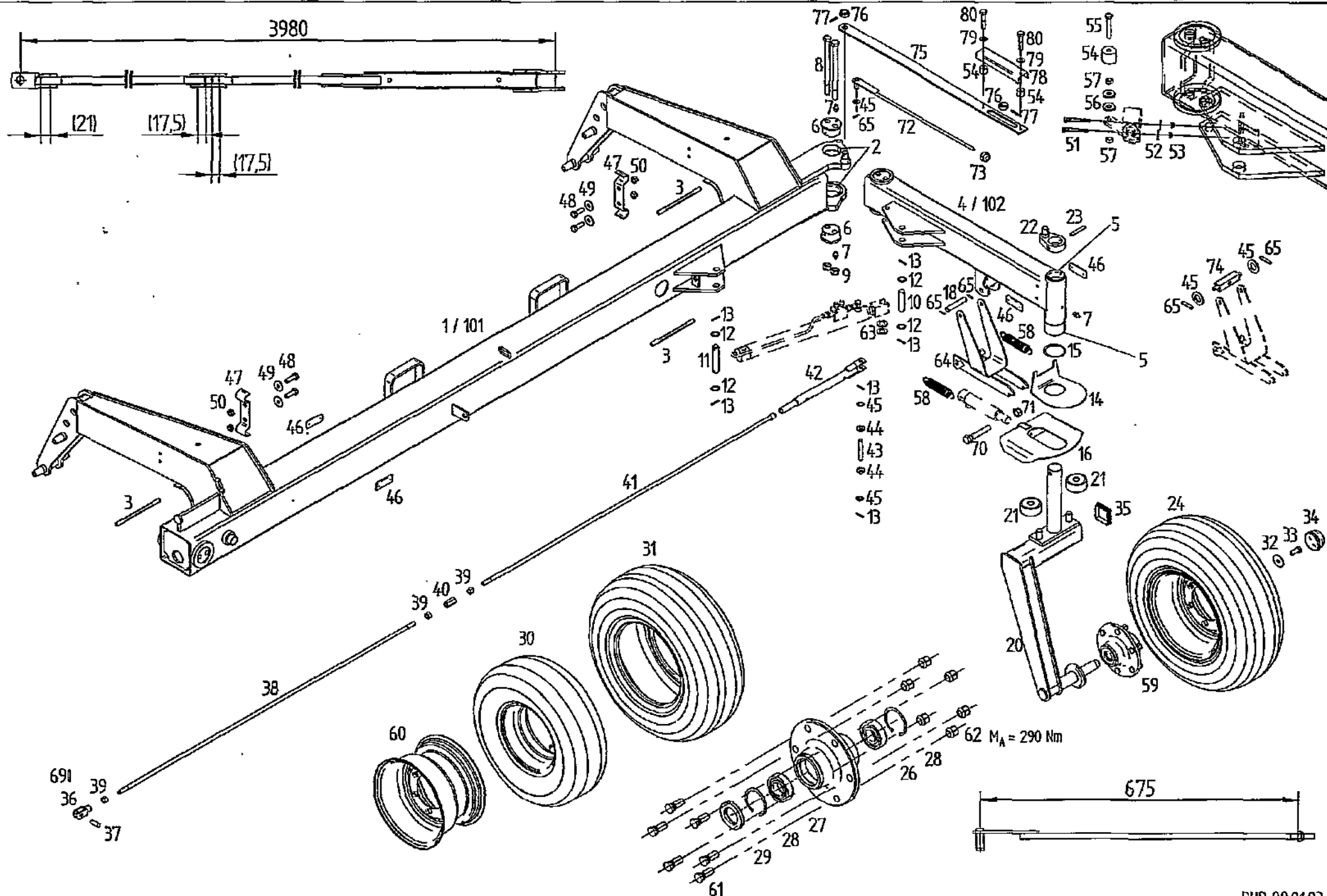
Pos	Nr.	SM1100	SM1100XC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Abstellstützen.....	Parking supports.....	Supports de stationnement
1	128195	o	o	o	6kt-Schr. M20 x1.5x 40-8.8-A3A-DIN961...	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
2	108455	o	o	o	Scheibe DIN 125- 21 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
3	133688	o	o	o	Drehmomentstütze links.....	Torque support, left.....	Support de couple, à gauche
4	133689	o	o	o	Drehmomentstütze rechts.....	Torque support, right.....	Support de couple, à droite
5	128075	o	o	o	6kt-Schr. M16x 60- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
6	115979	o	o	o	Scheibe DIN 125- 17 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
7	132701	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
8	127884	o	o	o	Stütz-Scheibe 26x37x 2 DIN988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
10	132145	o	o	o	Anschlagklappe.....	Stop flap.....	Volet de butée
11	133010	o	o	o	Anschlagbolzen.....	Stop pin.....	Boulon de butée
12	128049	o	o	o	6kt-Schr. M20x100- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	127141	o	o	o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	426552	o	o	o	Schild STOP kpl.....	Plate STOP.....	Bouclier STOP
15	107727	o	o	o	6kt-Schr. M 8x 20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
16	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	132804	o	o	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
18	132801	o	o	o	Stützbügel.....	Supporting yoke.....	Étrier de support
19	132807	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
20	105464	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10x 45-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
21	108544	o	o	o	Klappstecker 12X45 DIN 11023 ZN3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
22	111895	o	o	o	Sicherungsschnur.....	Safety cord.....	Cordon d'arrêt
23	131852	o	o	o	Scharnierzapfen.....	Hinge bolt.....	Boulon de charnière
24	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
25	128175	o	o	o	6kt-Schr. M20x310- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
26	127267	o	o	o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
27	132762	o	o	o	Winkel.....	Angle.....	Angle
28	116614	o	o	o	6kt-Schr. M 8x 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
29	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
30	127289	o	o	o	6kt-Schr. M 6x 50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
31	115970	o	o	o	Scheibe DIN 125- 6.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
32	106903	o	o	o	6kt-Mutter M 6- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
33	123256	o	o	o	Rolle.....	Roller.....	Poulie
34	116618	o	o	o	6kt-Schr. M 8x 55- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
35	116118	o	o	o	Scheibe DIN7349- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
36	116684	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
37	116530	o	o	o	6kt-Schr. M12x 50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
38	107096	o	o	o	Tellerfeder 28x12.2x1 verz.....	Disc spring.....	Ressort à disques
39	108589	o	o	o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 3



Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Haupttrahmen.....	Main frame.....	Châssis
1	133771	o	o	o	Haupttrahmen mit Lagerbuchse.....	Main frame with bushings.....	Châssis avec douille
2	132053	o	o	o	Bundbuchse 75W80/100x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
3	128076	o	o	o	Kantenschutzprofil 6-8MM 255 lang.....	Edge protection profil.....	Profil de bordure de protection
4	132590	o	o	o	Radausleger.....	Wheel outrigger.....	Bras levier de roue
5	123272	o	o	o	Bundbuchse 60W65/75x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
6	131852	o	o	o	Scharnierzapfen.....	Hinge bolt.....	Boulon de charnière
7	108292	o	o	o	Kegelschuniernippel. A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
8	128077	o	o	o	6kt-Schr.M20X280- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	127267	o	o	o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
10	132061	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
11	122335	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
12	127570	o	o	o	Pass-Scheibe 25x36x2 DIN988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
13	107452	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 6x40-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
14	133416	o	o	o	Deckplatte.....	Cover-plate.....	Plaque de couverture
15	128078	o	o	o	Sicherungsring 85x3-ZN3 DIN 471.....	Snap ring.....	Circclip extérieur
16	133634	o	o	o	Schieber.....	Slider.....	Verrou
18	133417	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
20	133566	o	o	o	Achsbügel.....	Axle.....	Essieu
21	131923	o	o	o	Rolle.....	Roller.....	Poulie
22	133764	o	o	o	Stellring.....	Adjusting ring.....	Bague de réglage
23	127474	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13x80-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
24	161363	o	o	o	Laufgrad mont. 10.0/75-15.3 AW.....	Track wheel.....	Roue
26	127974	o	o	o	Rillenkugell. 6307 2RS DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
27	127770	o	o	o	Rillenkugell. 6208 2RS DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
28	107386	o	o	o	Sicherungsring 80x2.5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circclip intérieur
29	108689	o	o	o	WDR A 45x80x10 DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
30	127580	x	x	x	Schlauch 10.0/75-15.3.....	Tube.....	Chambre à air
31	127577	x	x	x	Reifen 10.0/75-15.3 IMP 8PR AWM.....	Tire.....	Pneu
32	160756	o	o	o	Scheibe 17,5/56/5.....	Washer.....	Rondelle
33	126377	o	o	o	6kt-Schr.M16x40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
34	161883	o	o	o	Abschlusskappe D=80.....	Sealing hat.....	Chapeau de fermeture
35	127734	o	o	o	Vierkantstopfen GPN260-8080.....	Square plug screw.....	Bouchon carré
36	132009	o	o	o	Gabelgelenk.....	Joint fork.....	Fourche d' articulation
37	132010	o	o	o	Sperrstift.....	Lock pin.....	Goupille de arrêt
38	132122	o	o	o	Zugstange.....	Pull rod.....	Barre de traction
39	116688	o	o	o	6kt-Mutter M16- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
40	128081	o	o	o	Verlängerungsmutter M16.....	Extension nut.....	Écrou d' allongement
41	131919	o	o	o	Zugstange.....	Pull rod.....	Barre de traction
42	150370	o	o	o	Teleskoprohr.....	Telescopic tube.....	Tube télescopique
43	132062	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
44	150294	o	o	o	Gummischeibe 17x33x 8.....	Rubber washer.....	Rondelle caoutchouc
45	115979	o	o	o	Scheibe DIN 125- 17 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
46	124687	o	o	o	Rückstrahler gelb.....	Reflector yellow.....	Catadioptr jaune
47	131623	o	o	o	Schlauchschele.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
48	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
49	105421	o	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
50	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
51	127289	o	o	o	6kt-Schr.M 6x50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
52	116030	o	o	o	Scheibe DIN9021- 7.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
53	106903	o	o	o	6kt-Mutter M 6- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
54	123256	o	o	o	Rolle.....	Roller.....	Poulie
55	116618	o	o	o	6kt-Schr.M 8x55- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
56	116118	o	o	o	Scheibe DIN7349- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
57	116684	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
58	132982	o	o	o	Zugfeder 5x37x160.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
59	133711	o	o	o	Radnabe.....	Wheel hub.....	Moyeu de roue
					Fortsetzung nächste Seite.....	Continued on next page.....	Suite à la page suivante

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 3

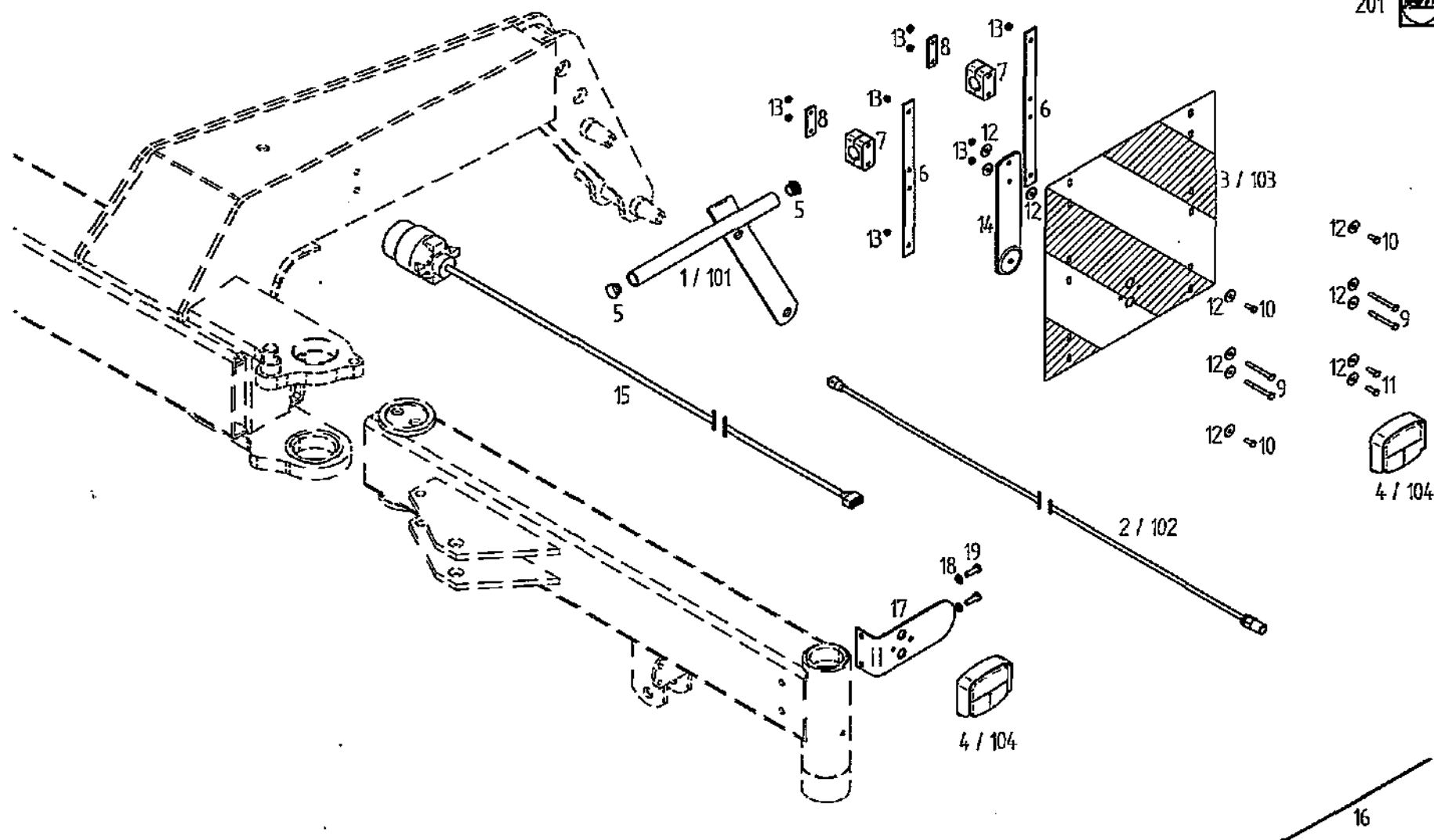


Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Haupttrahmen.....	Main frame.....	Châssis
60	122543	o	o	o	Scheibenrad 9.00x1.5x46.....	Disc wheel.....	Roue à disque
61	108508	o	o	o	Riffelbolzen M18x1.5x46.....	Channelled bolt.....	Boulon rainuré
62	116700	o	o	o	Kugelbundmutter A 18-8 A3A DIN74361...	Nut.....	Écrou
63	115989	o	o	o	Scheibe DIN126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
64	133748	o	o	o	Arretierklappe.....	Locking flap.....	Clapet d'arrêt
65	107449	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 6x30-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
69	127509	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 4x30-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
70	116522	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 4x30-A-ST.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
71	108441	o	o	o	6kt-Mutter M 10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
72	133750	o	o	o	Stange.....	Rod.....	Barre
73	108589	o	o	o	6kt-Mutter M 12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
74	133475	o	o	o	Vierkantachse.....	Axle.....	Essieu
75	133760	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
76	130255	o	o	o	Stellring.....	Adjusting ring.....	Bague de réglage
77	107463	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 8x40-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
78	133759	o	o	o	Abdeckblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
79	115972	o	o	o	Scheibe DIN125-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
80	116513	o	o	o	6kt-Schr.M 8x40- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
101	133773	o	o	o	Haupttrahmen links mit Buchsen.....	Main frame left with bushings.....	Châssis à gauche avec douilles
102	132592	o	o	o	Radausleger links mit Buchsen.....	Wheel outrigger left with bushings.....	Bras levier de roue gauche avec douille

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

4

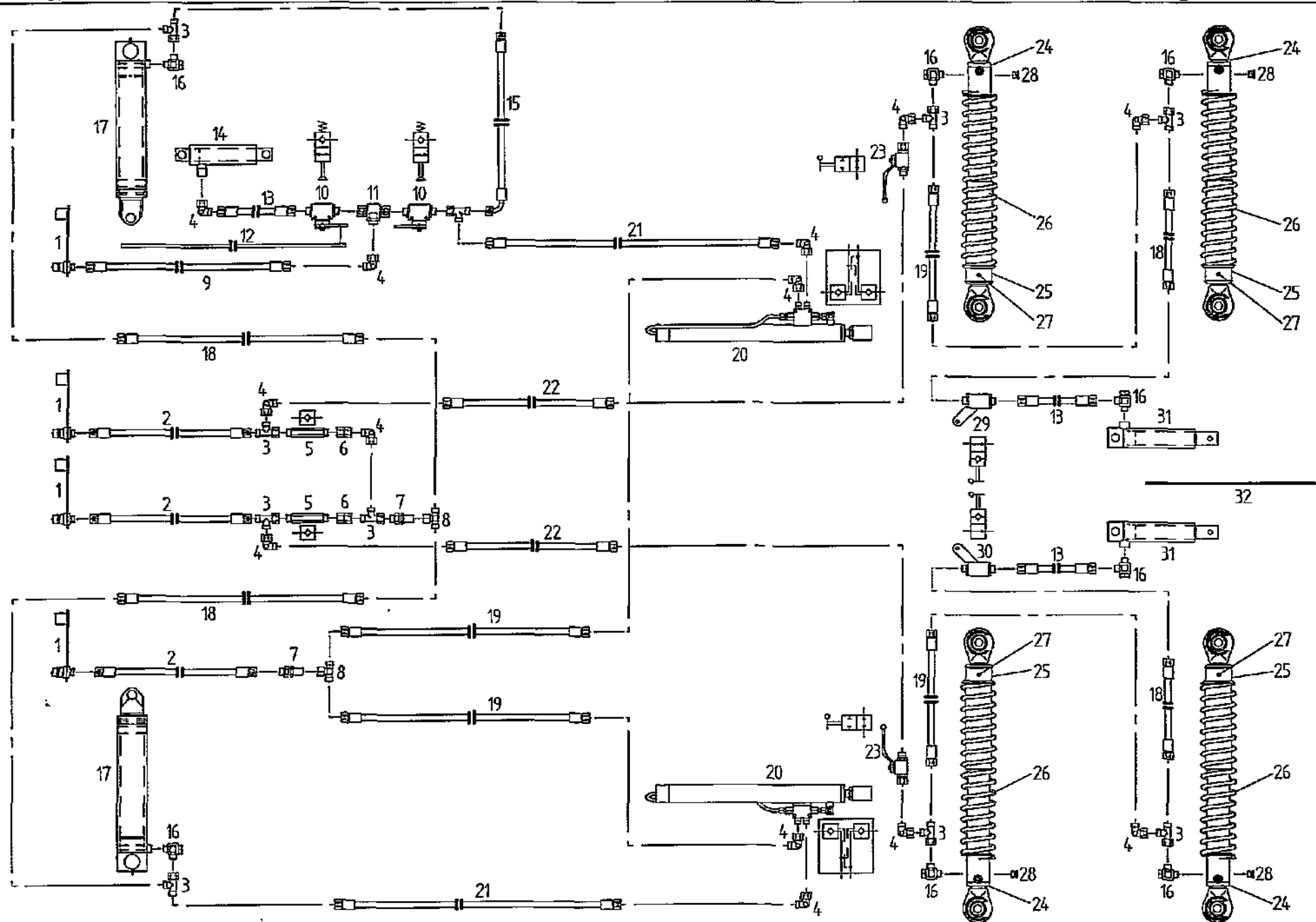
201



Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Warntafeln und Beleuchtung..... Warning sign and light..... Éclairage		
1	132354	o	o	o	Beleuchtungshalter rechts.....	Lamp holder right hand side.....	Support d'éclairage à droit
2	133120	o	o	o	Kabel KPL 7,5M grün.....	Cable green.....	Câble vert
3	150614	o	o	o	Warntafel 423x423 rechts.....	Warning sign right.....	Tableau d'avertissement à droite
4	162091	o	o	o	Dreikammerleuchte BBS 95 rechts.....	Three unit lamp, right.....	Feu trois lampes, à droite
5	127938	o	o	o	Rund-Lamellenstopfen EP 620.....	Lamellar plug.....	Bouchon à lamelles
6	130992	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
7	127215	o	o	o	Klemmbackenpaar HRL4 KP 26,6 PP.....	Set of 2 clamping jaws.....	Lot de 2 mâchoires de serrage
8	160316	o	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
9	124359	o	o	o	6kt-Schr. M 6x60- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
10	116607	o	o	o	6kt-Schr. M 6x16- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	116608	o	o	o	6kt-Schr. M 6x20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	116030	o	o	o	Scheibe DIN9021- 7.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	106903	o	o	o	6kt-Mutter M 6- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	133095	o	o	o	Pendel-Rückstrahler rot.....	Red pendulum reflector.....	Catadiopre oscillant rouge
15	133119	o	o	o	Hauptkabel 6x0.75 2.5M mit Stecker.....	Main cable.....	Câble principal
16	124326	o	o	o	Kabelbinder PLT3H-DO PAND. 360LG.....	Operating cable.....	Câble
17	133435	o	o	o	Winkel.....	Angle.....	Angle
18	115972	o	o	o	Scheibe DIN125-8.4 A3A.....	Washer.....	Rondelle
19	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
101	133087	o	o	o	Beleuchtungshalter links.....	Lamp holder left hand side.....	Support d'éclairage à gauche
102	133121	o	o	o	Kabel kpl. 7,5 M gelb.....	Cable yellow.....	Câble jaune
103	150615	o	o	o	Warntafel 423x423 links.....	Warning sign left.....	Tableau d'avertissement à gauche
104	162090	o	o	o	Dreikammerleuchte BBS 95 links.....	Three unit lamp, left.....	Feu trois lampes, à gauche
201	133161	o			Satz Abziehbilder SM1100Trans.....	Set of decals.....	Jeu d'étiquettes
201	133162		o		Satz Abziehbilder SM1100Trans-KC.....	Set of decals.....	Jeu d'étiquettes
201	133163			o	Satz Abziehbilder SM1100Trans-RC.....	Set of decals.....	Jeu d'étiquettes

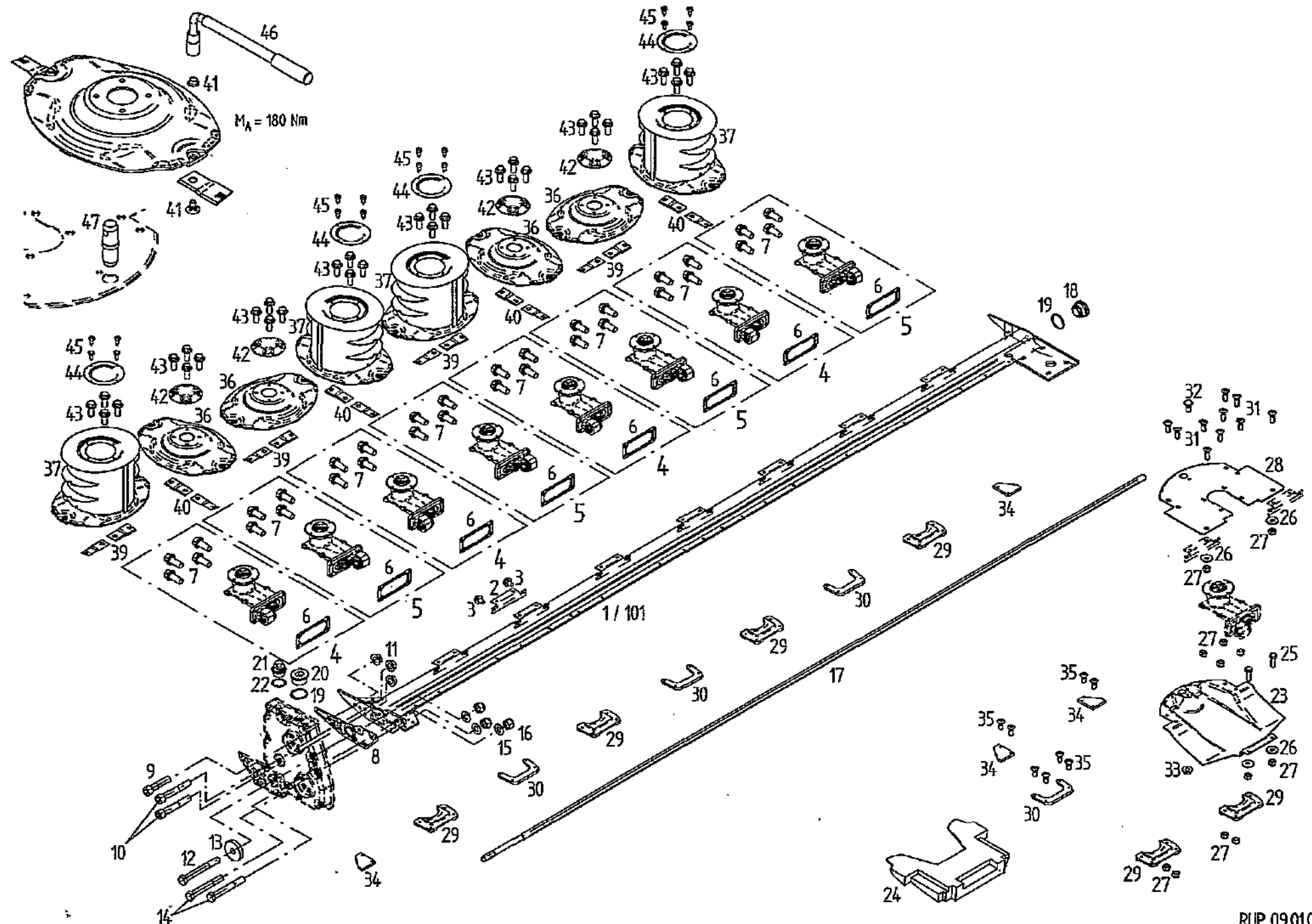
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

5



Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100KRC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Hydraulikplan.....	Hydraulic system plan.....	Schéma hydraulique
1	128070	o	o	o	SVK-Stecker ISO7241-12.5/10S/A3C.....	SVK Plug.....	Fiche de SVK
2	161351	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP 2600P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
3	127980	o	o	o	Einst.L-Versch. EL10-S/OMD/A3C.....	Adjustable L threaded joint.....	Raccord à vis L réglable
4	127902	o	o	o	Einst.W-Versch. EW10-S/OMD/A3C.....	Adjustable elbow union.....	Raccord à vis coudé réglable
5	133142	o	o	o	Rückschlagventil DN6 10S/A3C.....	Nonreturn valve.....	Clapet de non-retour
6	128120	o	o	o	Gerader Zwischenstutzen.....	Straight socket.....	Manchon à droits
7	127978	o	o	o	Gerade Schottverschraubung.....	Straight bolting.....	Raccord à vissé droits
8	127901	o	o	o	T-Verschraubung.....	T screw fitting.....	Reaccord à vis en T
9	133094	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP4200P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
10	133400	o	o	o	Absperrhahn 45GRD HBKH-10S.....	Stop valve.....	Robine d'arrêt
11	133071	o	o	o	T-Verschraubung.....	T screw fitting.....	Reaccord à vis en T
12	122923	o	o	o	Seil 8x5000 schwarz.....	Rope black.....	Câble noir
13	132494	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP 600P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
14	132767	o	o	o	Druckzylinder 25/80.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression
15	162202	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP 800P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
16	126862	o	o	o	Hochdruck-Schwenkverschraubung.....	Pivoting bolting.....	Raccord à vis pivotant
17	132654	o	o	o	Druckzylinder 80/355.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression
18	162203	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP2100P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
19	132068	x	x	x	HD-Schlauch 2SNN6PP-6000.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
20	132674	o	o	o	Hydraulikzyl. doppelw. 50-30-500.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique
21	132065	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP5000P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
22	151452	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP3500P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
23	133000	o	o	o	Block-Kugelhahn DN 6/10S/3AC.....	Ball valve.....	Robinets à boisseau
24	132808	o	o	o	Hydraulikzylinder 50/255.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique
25	132812	o	o	o	Führungsrohr.....	Guide tube.....	Tube de guidage
26	132796	o	o	o	Druckfeder 11x88x530.....	Compression spring.....	Ressort de pression
27	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
28	128160	o	o	o	Verschlußschr. VSTI M16x1.5-ED A3A.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
29	132063	o	o	o	Absperrhahn 45GRD HBKH-10S.....	Stop valve.....	Robine d'arrêt
30	132770	o	o	o	Absperrhahn 45GRD HBKH-10S.....	Stop valve.....	Robine d'arrêt
31	133632	o	o	o	Druckzylinder 35/100.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression
32	124326	o	o	o	Kabelbinder PLT3H-DO PAND. 360LG.....	Operating cable.....	Câble

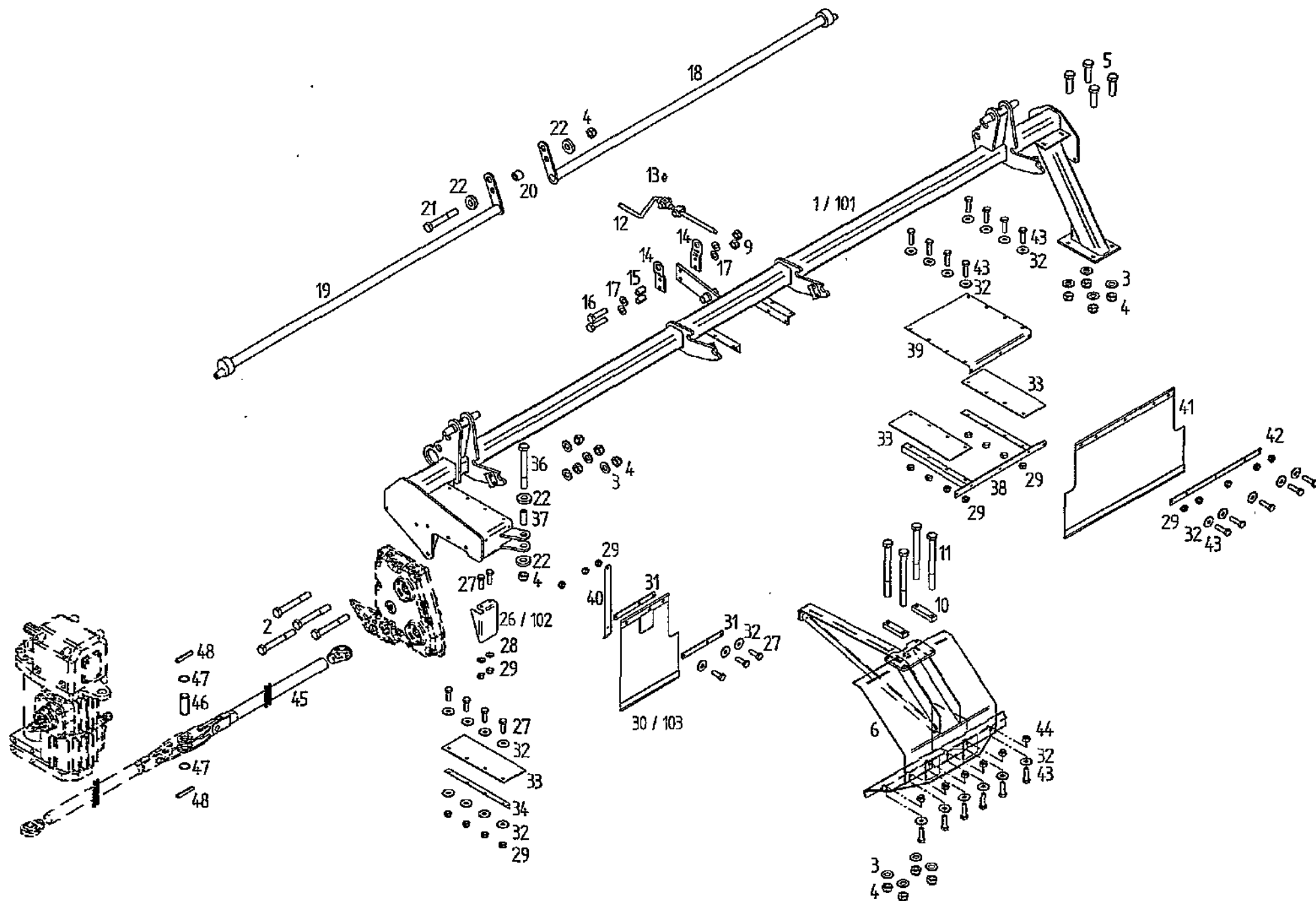
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 6



Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Mähträger.....	Support.....	Support
1	426789	o	o	o	Mähträger rechts.....	Support right.....	Support à droite
2	123456	o	o	o	Halter.....	Support.....	Support
3	132855	o	o	o	6kt-Schr.M 8X 12-100 DIN933 Vripp, Nytemp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	426252	o	o	o	Mähscheibenantrieb links.....	Mower disc drive assembly left.....	Ensemble d'entraînement gauche
5	426253	o	o	o	Mähscheibenantrieb rechts.....	Mower disc drive assembly right.....	Ensemble d'entraînement droit
6	130920	o	o	o	Gehäusedichtung.....	Seal.....	Joint
7	132856	o	o	o	6kt-Schr.M12X 35- 100-A3A Vripp, Tuflok.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
8	130924	o	o	o	Dichtung.....	Seal.....	Joint
9	128128	o	o	o	Zyl-Schr.M12X 55-10.9-MV8 DIN912 Vplus.....	Cheese head.....	Vis à tête conique
10	128129	o	o	o	Zyl-Schr.M12X 80-10.9-MV8 DIN912 Vplus.....	Cheese head.....	Vis à tête conique
11	127759	o	o	o	6kt-Mutter M12-10 -A3A Vripp.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
12	127633	o	o	o	6kt-Schr.M12X100-10.9-MV8 DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	122886	o	o	o	Scheibe 12.5/ 45/ 8.....	Washer.....	Rondelle
14	127656	o	o	o	6kt-Schr.M12X 90-10.9-MV8 DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
15	105186	o	o	o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
16	127564	o	o	o	6kt-Mutter M12-10 -A3A DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	133170	o	o	o	Sechskantwelle, 3885 lang.....	Hexagonal shaft.....	Arbre hexagonal
18	132411	o	o	o	Verschlusssschraube.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
19	127366	o	o	o	Dichtring A 30 X 36-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité
20	128124	o	o	o	Verschlusssschr. M30X1.5-A3A DIN908.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
21	131490	o	o	o	Entlüftungsventil M24X1.5/0.55.....	Vent valve.....	Soupape de purge
22	127551	o	o	o	Dichtring A 24 X 29-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité
23	131538	x	x	x	Gleitkufe.....	Skid.....	Patin
24	131539	o	o	o	Füllstück.....	Filler.....	Pièce intermédiaire
25	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
26	105421	o	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
27	127592	o	o	o	6kt-Mutter M 8-10 -A3A DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
28	131733	x	x	x	Steinschutz.....	Stone guard.....	Protection contre les pierres
29	123762	o	o	o	Verbindungsstück.....	Connection part.....	Pièce de raccordement
30	132299	o	o	o	Verbindungsstück.....	Connection part.....	Pièce de raccordement
31	130405	o	o	o	Senkschraube M8 X 25-10.9 MV8.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
32	132434	o	o	o	Rändelschraube. M10X20-12.9-MV8.....	Knurled bolt.....	Vis moletée
33	126287	o	o	o	6kt-Mutter M10-10 -A3A Vripp.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
34	130952	o	o	o	Gewindeplatte.....	Threaded plate.....	Plaque fileté
35	130694	o	o	o	Senkschraube M8 X 20-10.9 MV8 Vplus.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
36	131808	x	x	x	Mähscheibe gewuchtet.....	Mower disc.....	Disque à faucher
37	133553	x	x	x	Mähscheibe m. Hut gewuchtet.....	Mowerdisc with head.....	Disque à faucher avec chapeau
39	133074	x	x	x	Messerklänge, rechts.....	Blade right.....	Lame droit
40	133075	x	x	x	Messerklänge, links.....	Blade left.....	Lame gauche
41	426053	x	x	x	Mähklingenschr. m. Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon de support du couteau
42	130428	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
43	126293	o	o	o	6kt-Schr.M10X 25- 100-A3A Vripp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
44	130994	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
45	124513	o	o	o	BI-Schr. ST 6.3X 16-C-A3A DIN7976.....	Screw.....	Vis à tôle
46	131030	o	o	o	Steckschlüssel SW17 KPL.....	Socket spanner.....	Clé
47	132932	o	o	o	Anschlagbolzen.....	Stop pin.....	Boulon d'arrêt
101	426791	o	o	o	Mähträger links.....	Support left.....	Support à gauche

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

7

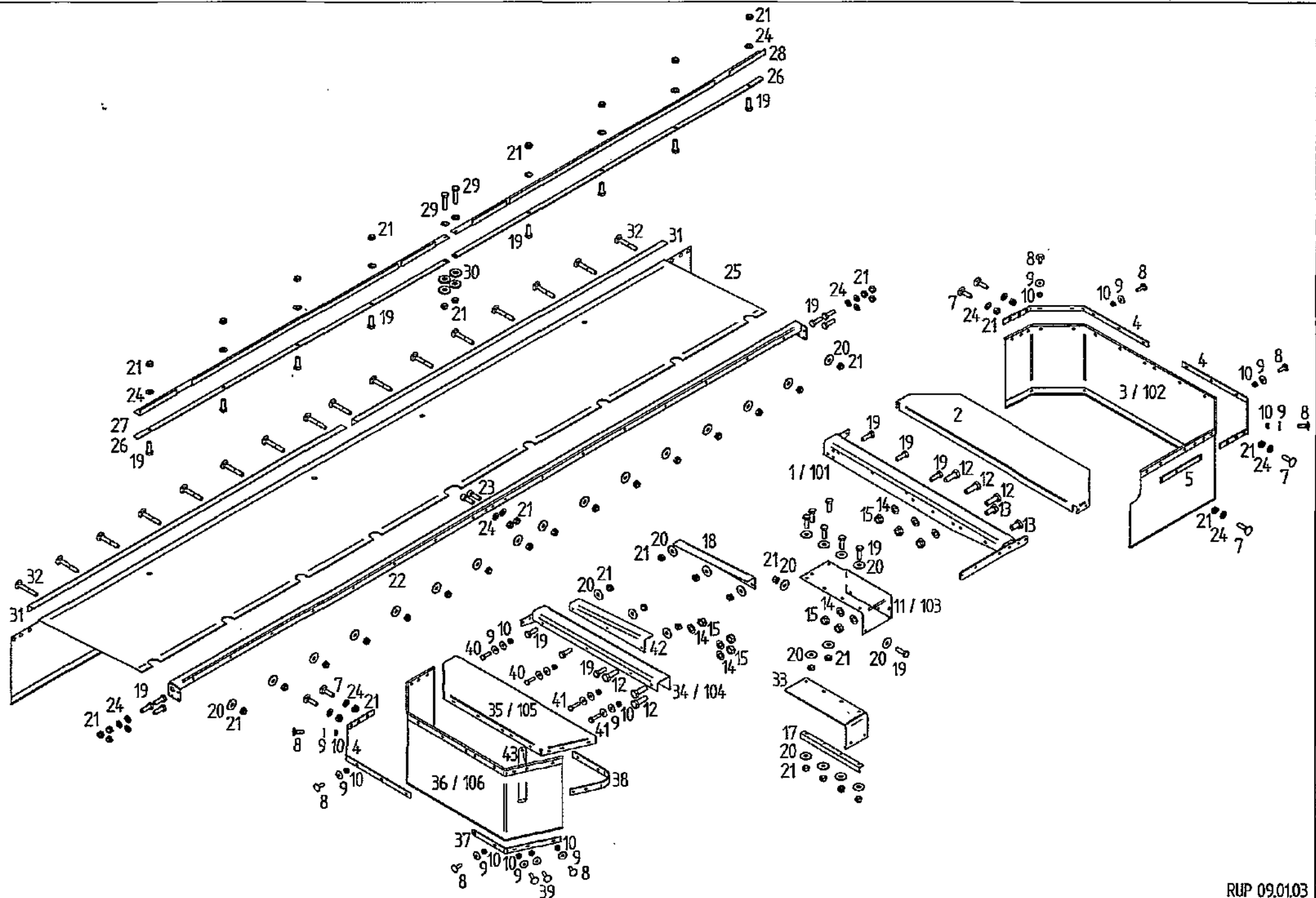


Tafel, Table, Plan, Tav.

7

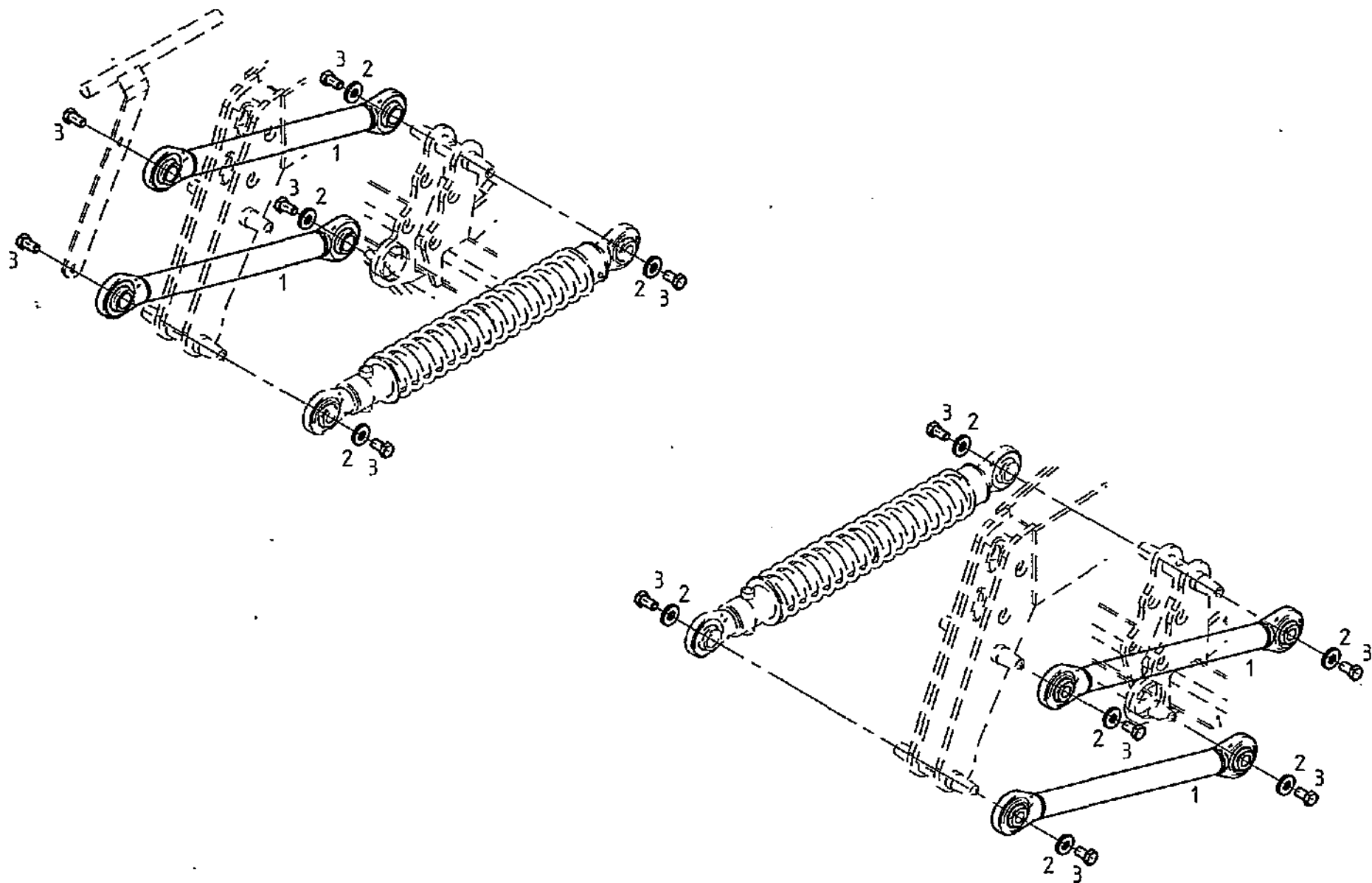
Pos	Nr.	SM100	SM100KC	SM100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
1	133565	o	o	o	Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
2	116536	o	o	o	6kt-Schr.M12X 90- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
3	105186	o	o	o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
4	108589	o	o	o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
5	116630	o	o	o	6kt-Schr.M12x40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
6	133510	o	o	o	Abstützung.....	Support.....	Support
9	108441	o	o	o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
10	132462	o	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
11	124293	o	o	o	6kt-Schr.M12X130- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	132512	o	o	o	Kurbel.....	Crank.....	Manivelle
13	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel A S8X1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
14	132500	o	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
15	127820	o	o	o	Spannstift DIN 7346- 13X 20.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
16	117772	o	o	o	6kt-Schr.M10X 40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
17	115973	o	o	o	Scheibe DIN 125- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
18	132456	o	o	o	Verstellstange rechts.....	Adjusting bar right.....	Barre de réglage droit
19	132455	o	o	o	Verstellstange links.....	Adjusting bar left.....	Barre de réglage gauche
20	131985	o	o	o	Buchse 13X35X40.....	Bushing.....	Douille
21	116535	o	o	o	6kt-Schr.M12x80- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
22	128177	o	o	o	Scheibe DIN7349- 13 A3A.....	Washer.....	Rondelle
26	132936	o	o	o	Schutzblech hinten links.....	Wheel guard back left.....	Tôle de protection arrière gauche
27	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
29	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
30	132968	x	x	x	Schutztuch hinten links.....	Textile guard back left.....	Tôle de protection arrière gauche
31	132345	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
32	105421	o	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
33	130223	o	o	o	Gummiplatte.....	Rubber plate.....	Plaque en caoutchouc
34	132023	o	o	o	Winkel.....	Angle.....	Angle
36	116538	o	o	o	6kt-Schr.M12X100- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
37	131955	o	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
38	132467	o	o	o	Schutzhalter.....	Guard support.....	Support protecteur
39	132464	o	o	o	Schutzblech mitte.....	Wheel guard center.....	Tôle de protection centre
40	121280	o	o	o	Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
41	132463	x	x	x	Schutztuch mitte hinten.....	Textile guard back center.....	Tôle de protection arrière centre
42	132465	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
43	105483	o	o	o	6kt-Schr.M 8X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
44	127592	o	o	o	6kt-Mutter M 8-10 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
45	132708	o	o	o	Querlenker.....	Crossbar.....	Poutre transversale
46	132700	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
47	120595	o	o	o	Pass-Scheibe 35x45x1 DIN988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
48	126880	o	o	o	Spannstift ISO 8752-8x45-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
101	133603	o	o	o	Tragrohr links.....	Bracing tube left side.....	Tube porteur à gauche
102	133047	o	o	o	Schutzblech hinten rechts.....	Wheel guard backside right.....	Tôle de protection arrière à droite
103	132822	x	x	x	Schutztuch hinten rechts.....	Textile guard backside right.....	Toile de protection arrière à droite

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 8

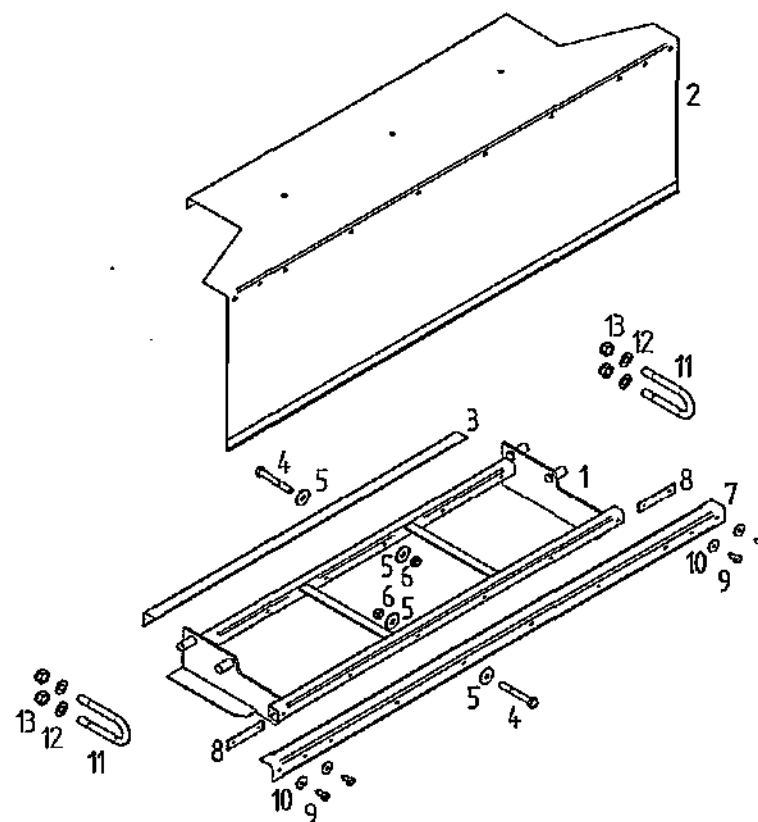
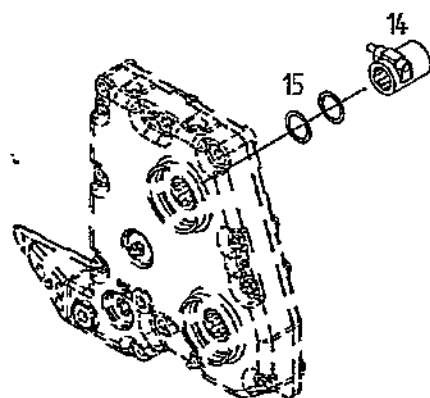


Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Außenschutz.....	Guard.....	Protection
1	133569	o	o	o	Träger rechts.....	Carrier right.....	Support droit
2	132945	o	o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
3	133573	x	x	x	Schutztuch rechts.....	Textile guard right.....	Tôle de protection droit
4	132867	o	o	o	Abdeckleiste.....	Cover strip.....	Barre de protection
5	132939	o	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
7	124453	o	o	o	Flr-Schr.M 8x 30- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
8	107656	o	o	o	Flr-Schr.M 6x 20- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
9	124512	o	o	o	Scheibe DIN9021- 6.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
10	106903	o	o	o	6kt-Mutter M 6- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
11	133578	o	o	o	Schutzblech rechts.....	Wheel guard right.....	Tôle de protection droit
12	107735	o	o	o	6kt-Schr.M10x 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	116621	o	o	o	6kt-Schr.M10x 20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
14	115983	o	o	o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
15	108441	o	o	o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	132023	o	o	o	Winkel.....	Angle.....	Angle
18	133591	o	o	o	Blech rechts.....	Plate right.....	Tôle droite
19	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
20	105421	o	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
21	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
22	132935	o	o	o	Schutzstange.....	Protective rod.....	Barre de protection
23	126752	o	o	o	Zyl-Schr.M 8x25- 8.8-A3A DIN912.....	Cheese head.....	Vis à tête cylindrique
24	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
25	133579	x	x	x	Schutztuch vorn.....	Front textile guard.....	Tôle de protection avant
26	131954	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
27	132460	o	o	o	Abdeckung links.....	Cover plate left.....	Plaque de fermeture gauche
28	132461	o	o	o	Abdeckung rechte.....	Cover plate right.....	Plaque de fermeture droit
29	116615	o	o	o	6kt-Schr.M 8x35- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
30	116118	o	o	o	Scheibe DIN7349- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
31	133491	o	o	o	Klemmprofil.....	Clamping bar.....	Plaque de serrage
32	128250	o	o	o	Flr-Schr.M 5x 55- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
33	133600	o	o	o	Gummiplatte.....	Rubber plate.....	Plaque en caoutchouc
34	133574	o	o	o	Träger links.....	Carrier left.....	Support gauche
35	132864	o	o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
36	133577	x	x	x	Schutztuch links.....	Textile guard left.....	Tôle de protection gauche
37	132941	o	o	o	Abdeckleiste.....	Cover plate.....	Plaque de fermeture
38	132847	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
39	128026	o	o	o	Flr-Schr.M 6x25- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
40	116608	o	o	o	6kt-Schr.M 6x20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
41	116609	o	o	o	6kt-Schr.M 6x25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
42	133590	o	o	o	Blech links.....	Plate left.....	Tôle gauche
43	132791	o	o	o	Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
101	133608	o	o	o	Träger links.....	Carrier left.....	Support à gauche
102	133607	x	x	x	Schutztuch links.....	Textile guard left.....	Tôle de protection gauche
103	133605	o	o	o	Schutzblech links.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
104	133615	o	o	o	Träger rechts.....	Carrier right.....	Support à droit
105	133049	o	o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
106	133614	x	x	x	Schutztuch rechts.....	Textile guard right.....	Tôle de protection droit

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 9

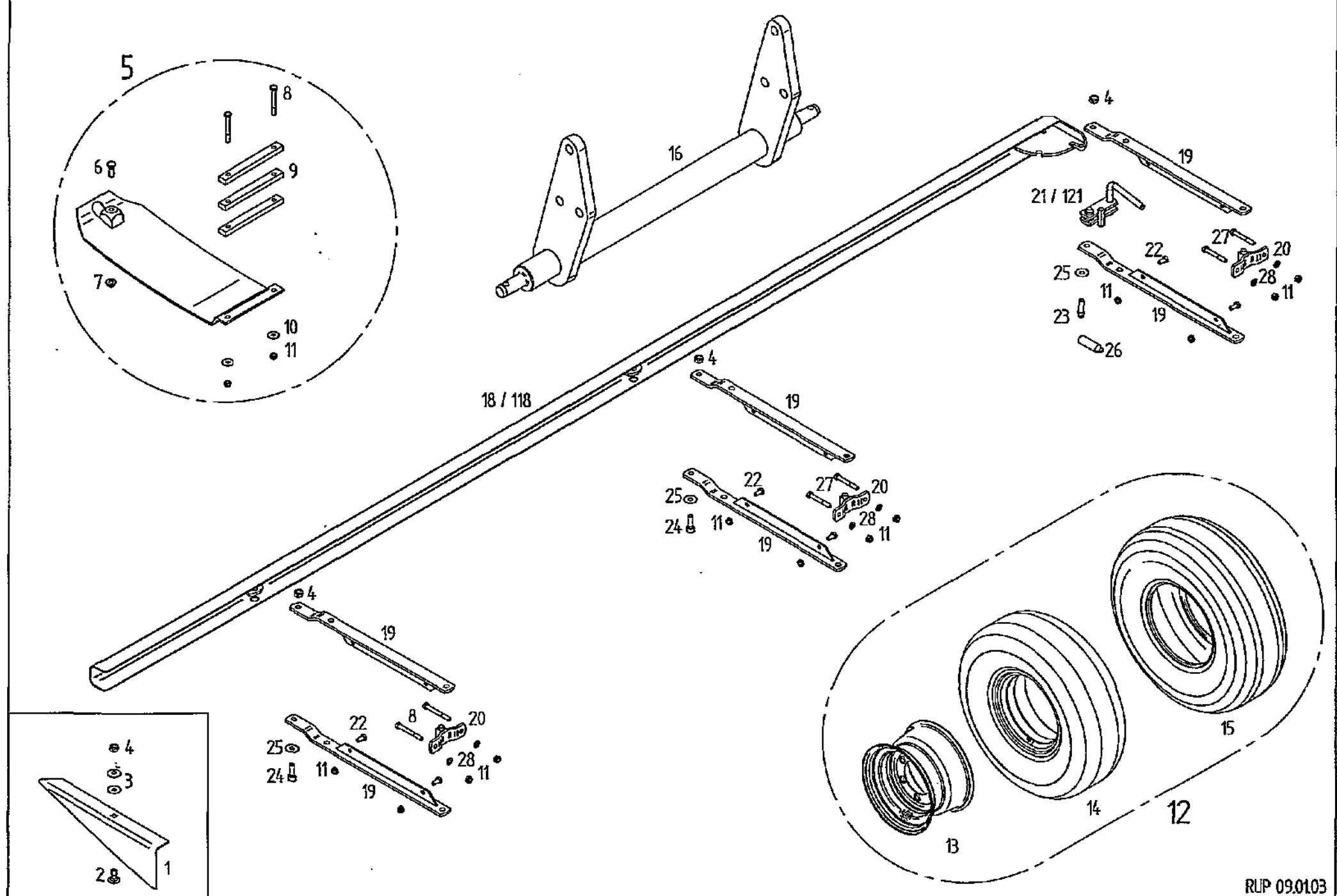


Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement spécial
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Koppelstangen.....	Connecting rod.....	Barre de connection
1	132630	o	o	o	Koppelstange.....	Connecting rod.....	Barre de connection
2	124517	o	o	o	Scheibe DIN7349- 17 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
3	127859	o	o	o	6kt-Schr. M16x 30- 8.8-A3A DIN933Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal



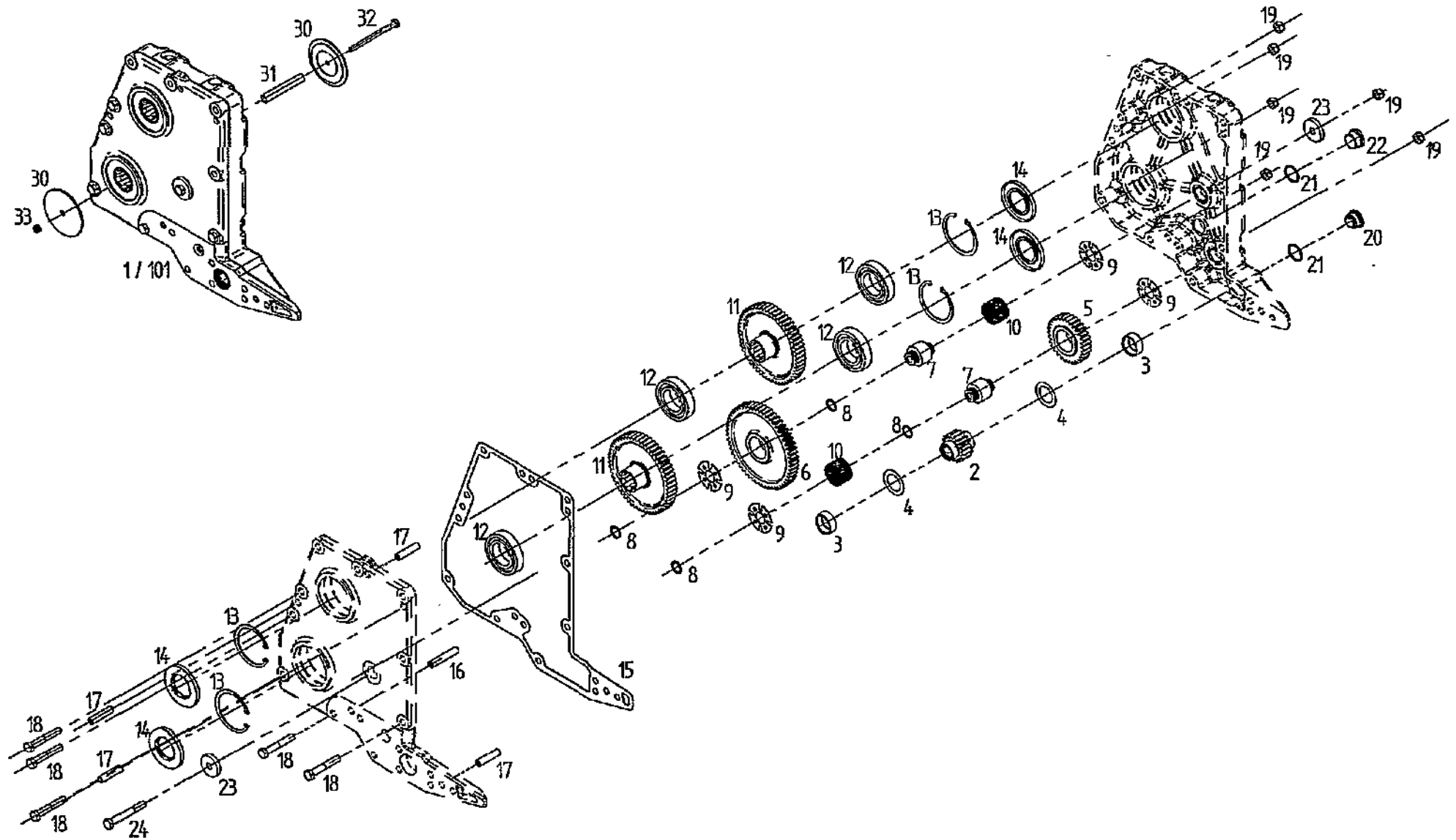
Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Schutz ohne Conditioner.....	Guard without conditioner.....	Protecteur sans conditionneur
1	133802	o			Schutz hinten.....	Back guard.....	Protection arrière
2	132135	x			Schutztuch hinten.....	Back textile guard	Tôle de protection arrière
3	131167	o			Klemmleiste.....	Clamping bar.....	Borne plate
4	127222	o			6kt-Schr.M 8X 60- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	105421	o			Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
6	108531	o			6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
7	131168	o			Klemmleiste.....	Clamping bar.....	Borne plate
8	131164	o			Leiste.....	Strip.....	Barre
9	124513	o			Bl-Schr.ST 6.3X 16-C-A3A DIN7976.....	Screw.....	Tôle
10	124512	o			Scheibe DIN9021- 6.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
11	131662	o			Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
12	115973	o			Scheibe DIN 125- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	108441	o			6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	128057	o			Profilnabe 1 3/8"(6T).....	Profile hub.....	Moyeu profilé
15	127164	o			Pass-Scheibe 37x47x2 DIN988	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 11

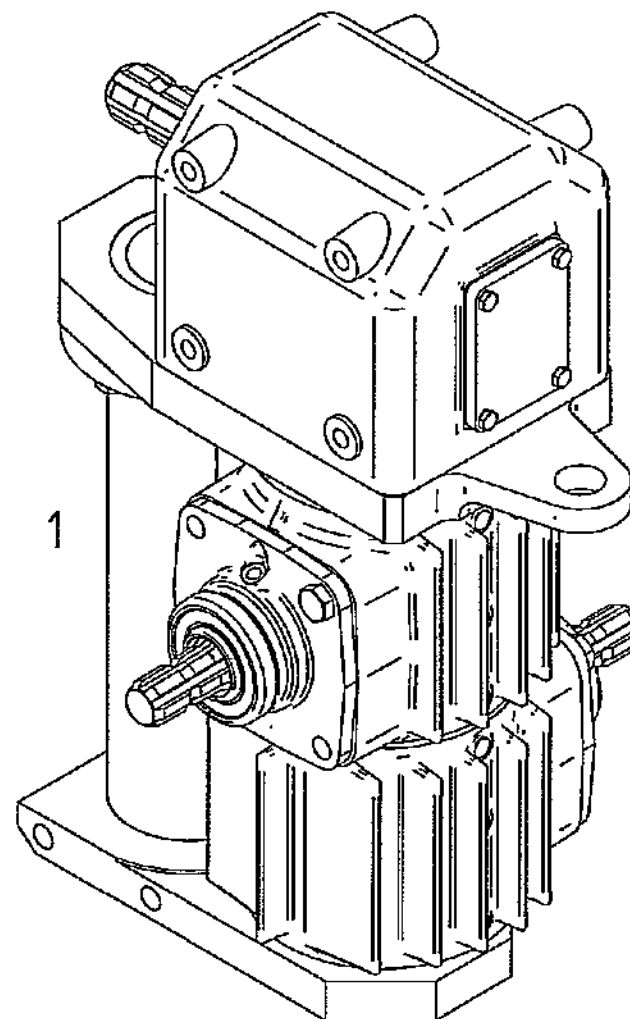
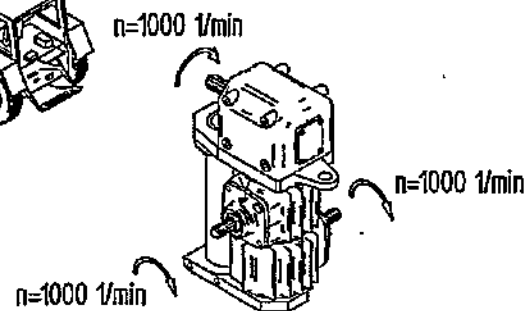


Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles			*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part			s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special Désignation de la pièce		
					Sonderzubehör.....			Special Equipment.....			Équipement special		
1	132870	s	s	s	Leitblech.....			Guiding plate.....			Tôle - guide		
2	126804	s	s	s	Flr-Schr.M10x25- 8.8-A3A DIN603.....			Flat round bolt.....			Boulon à tête bombée		
3	126825	s	s	s	Tellerfeder 28x14.2X1.5 verz.....			Disc spring.....			Ressort à diques		
4	108441	s	s	s	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....			Hexagonal nut.....			Écrou hexagonal		
5	426306	x	x	x	Zusatzkufe komplett.....			Protective skid.....			Patin de protection		
6	132435	s	s	s	Rändelschraube. M10x30-12.9-MV8.....			Knurled bolt.....			Vis moletée		
7	126287	s	s	s	6kt-Mutter M10-10 -A3A.....			Hexagonal nut.....			Écrou hexagonal		
8	124279	s	s	s	6kt-Schr.M 8x70- 8.8-A3A DIN931.....			Hexagonal bolt.....			Boulon hexagonal		
9	130681	s	s	s	Leiste.....			Strip.....			Barre		
10	105421	s	s	s	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....			Washer.....			Rondelle		
11	108531	s	s	s	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....			Hexagonal nut.....			Écrou hexagonal		
12	132600	x	x	x	Lauf rad mont. 11.5/80-15.3 AW.....			Track wheel mounted.....			Roue monté		
13	122543	s	s	s	Scheibenrad 9.00x15.3.....			Disc wheel.....			Moyeu de roue		
14	128149	x	x	x	Schlauch 11.5/80-15.3.....			Tube.....			Chambre à air		
15	128148	x	x	x	Reifen DIN7813 11.5/80-15.3 IMP.....			Tire.....			Pneu		
16	426710	s	s	s	Unterlenkerachse KAT. II			Lower link axle.....			Axle du bras de guidage inférieur		
18	133649	s	s	s	Niederhalteblech.....			Clamp device.....			Dispositif de pression		
19	133585	s	s	s	Strebe.....			Strut.....			Entretoise		
20	133582	s	s	s	Scharnierstück.....			Hinge piece.....			Pièce de charnière		
21	133589	s	s	s	Hebel.....			Handle.....			Lever		
22	116612	s	s	s	6kt-Schr.M 8x16- 8.8-A3A DIN933.....			Hexagonal bolt.....			Boulon hexagonal		
23	133597	s	s	s	Bolzen.....			Pin.....			Boulon		
24	128266	s	s	s	Zyl.Schr.M10x30- 8.8-A3A DIN912.....			Cheese head.....			Vis à tête cylindrique		
25	124445	s	s	s	Tellerfeder 28x10.2X1 verz.....			Disc spring.....			Ressort à diques		
26	133598	s	s	s	Zugfeder 1.6 x 16.0 x 60,2.....			Pulling spring.....			Ressort de tension		
27	127222	s	s	s	6kt-Schr.M 8x60- 8.8-A3A DIN931.....			Hexagonal bolt.....			Boulon hexagonal		
28	115972	s	s	s	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....			Washer.....			Rondelle		
118	133654	s	s	s	Niederhalteblech.....			Clamp device.....			Dispositif de pression		
121	133655	s	s	s	Hebel.....			Handle.....			Lever		

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 12



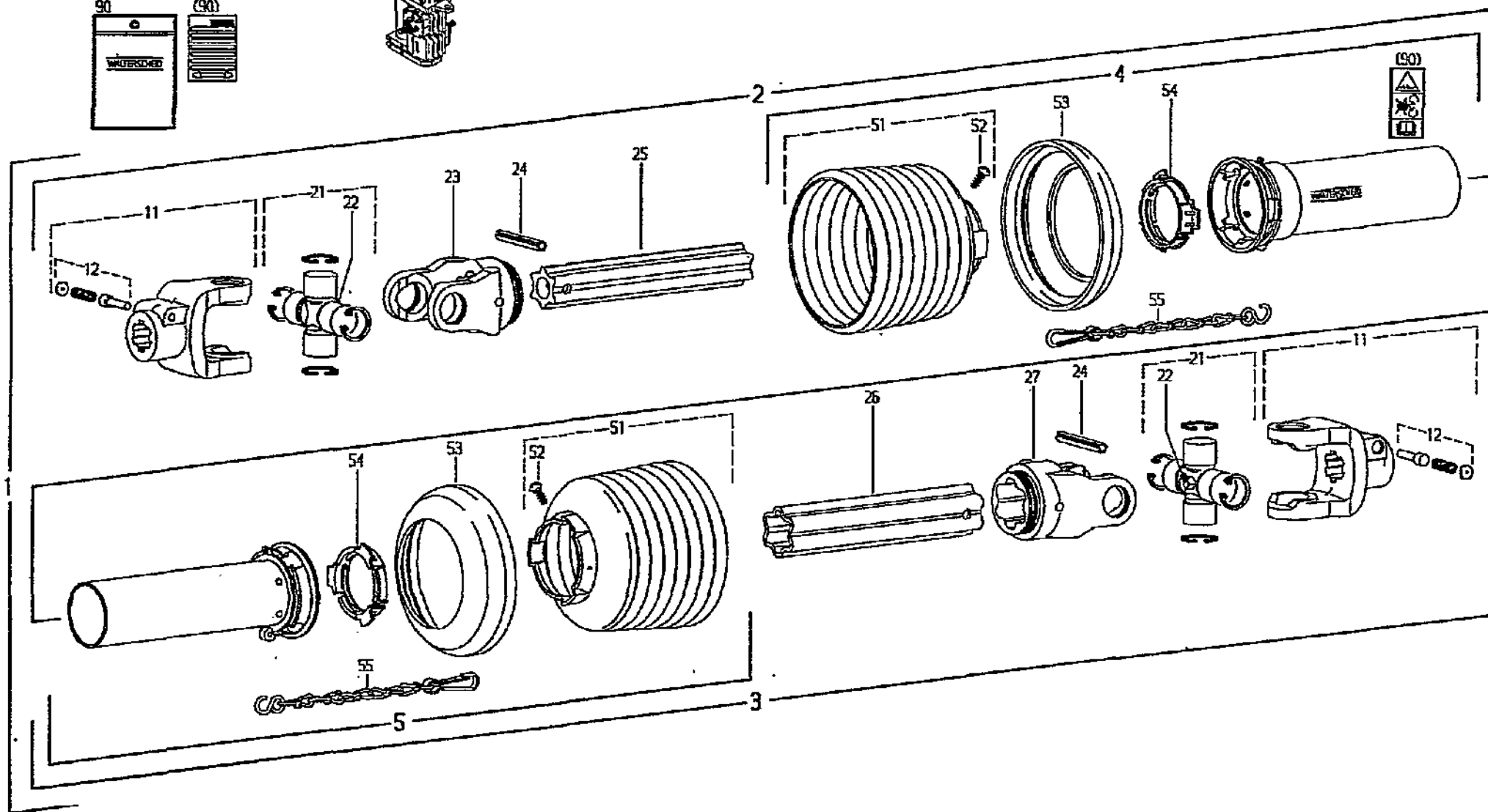
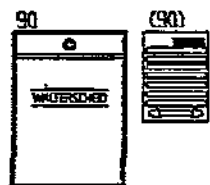
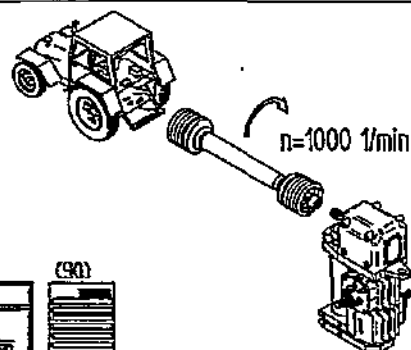
Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Eingangsgetriebe.....	Entry Gearbox.....	Engrenage entrée
1	133144	o	o	o	Eingangsgetriebe rechts komplett.....	Entry Gearbox right complete.....	Engrenage entrée à droit complet
2	122883	o	o	o	Stirnrad Z17/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
3	127369	o	o	o	Nadelhülse HK 3516 DIN 618.....	Needle bush.....	Roulement à aiguilles
4	127202	o	o	o	Axiallagerscheibe AS 3552 DIN3047.....	Thrust bearing plate.....	Plaque de palier de butée
5	133264	o	o	o	Stirnrad Z31/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
6	133265	o	o	o	Stirnrad Z56/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
7	133266	o	o	o	Achse.....	Axle.....	Essieu
8	127372	o	o	o	O-Ring 19X 3 -N-NBR60 DIN3770.....	Ring.....	Anneau torique d'étanchéité
9	133267	o	o	o	Anlaufscheibe.....	Washer.....	Rondelle
10	128222	o	o	o	Nadelkranz DIN5405-K40X45X27.....	Needle case.....	Boîte à aiguilles
11	131776	o	o	o	Stirnrad Z52/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
12	126747	o	o	o	Rillenkugell. 6209 C3 DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
13	108385	o	o	o	Sicherungsring 85X3 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
14	127263	o	o	o	WDR A 45 X 85 X 8-NB DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
15	131769	o	o	o	Dichtung.....	Seal.....	Joint
16	127919	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13X 70-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
17	128127	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13X 55-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
18	127407	o	o	o	6kt-Schr.M12X 75- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	108589	o	o	o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
20	132411	o	o	o	Verschlusschraube.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
21	127366	o	o	o	Dichtring A 30 X 36-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité
22	128124	o	o	o	Verschl.Schr. M30X1.5-A3A DIN908.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
23	122886	o	o	o	Scheibe 12.5/ 45/ 8.....	Washer.....	Rondelle
24	116536	o	o	o	6kt-Schr.M12X 90- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
30	133004	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
31	133021	o	o	o	Rohr.....	Pipe.....	Tube
32	128193	o	o	o	6kt-Schr.M 8X120- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
33	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
101	133268	o	o	o	Eingangsgetriebe links komplett.....	Entry Gearbox left complete.....	Engrenage entrée à gauche complet



Pos	Walter- scheid Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	132351	o	o	o	Eingangsgetriebe.....	Entry Gearbox.....	Engrenage entrée
					Eingangsgetriebe.....	Entry Gearbox.....	Engrenage entrée

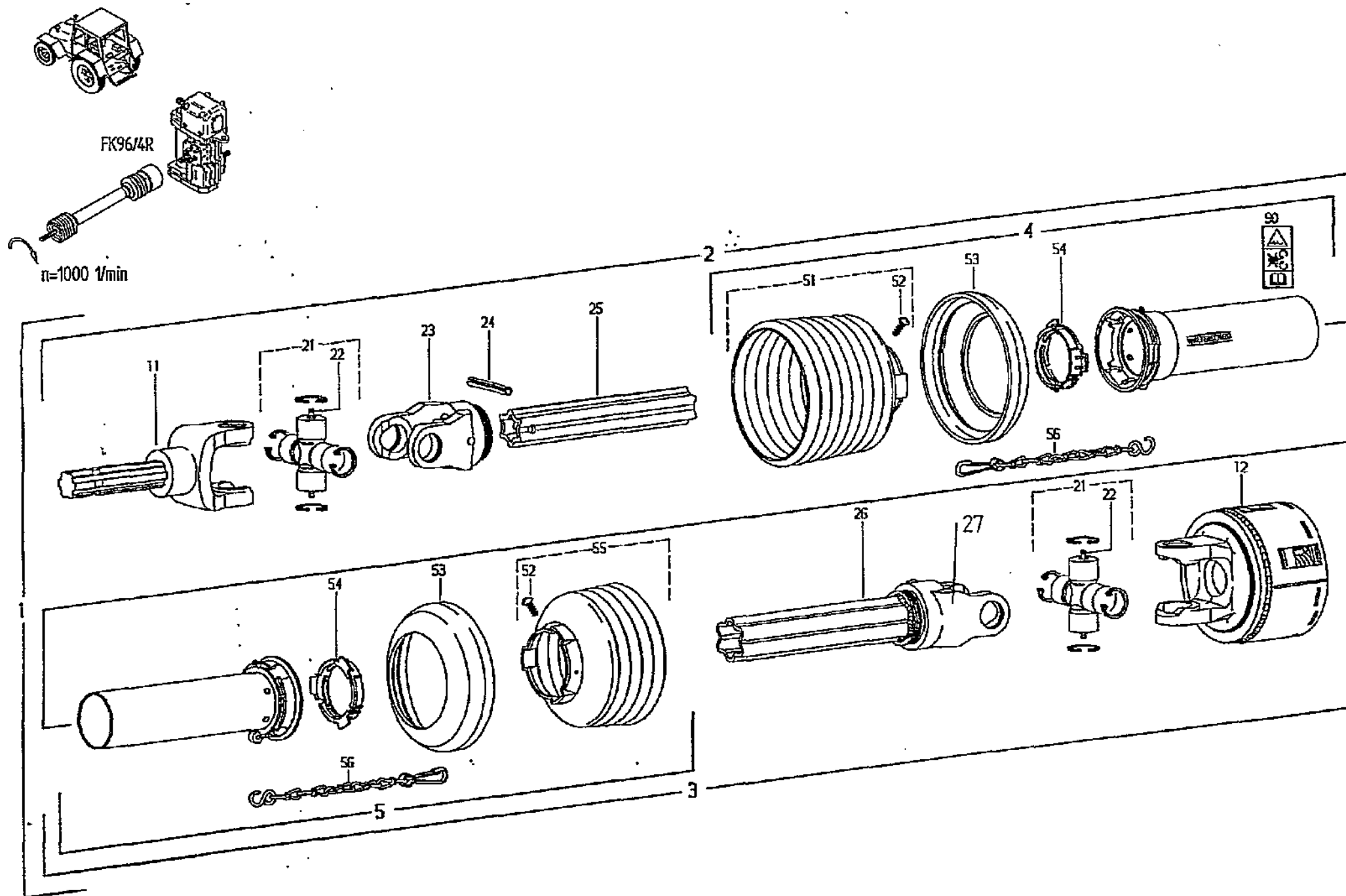
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

14



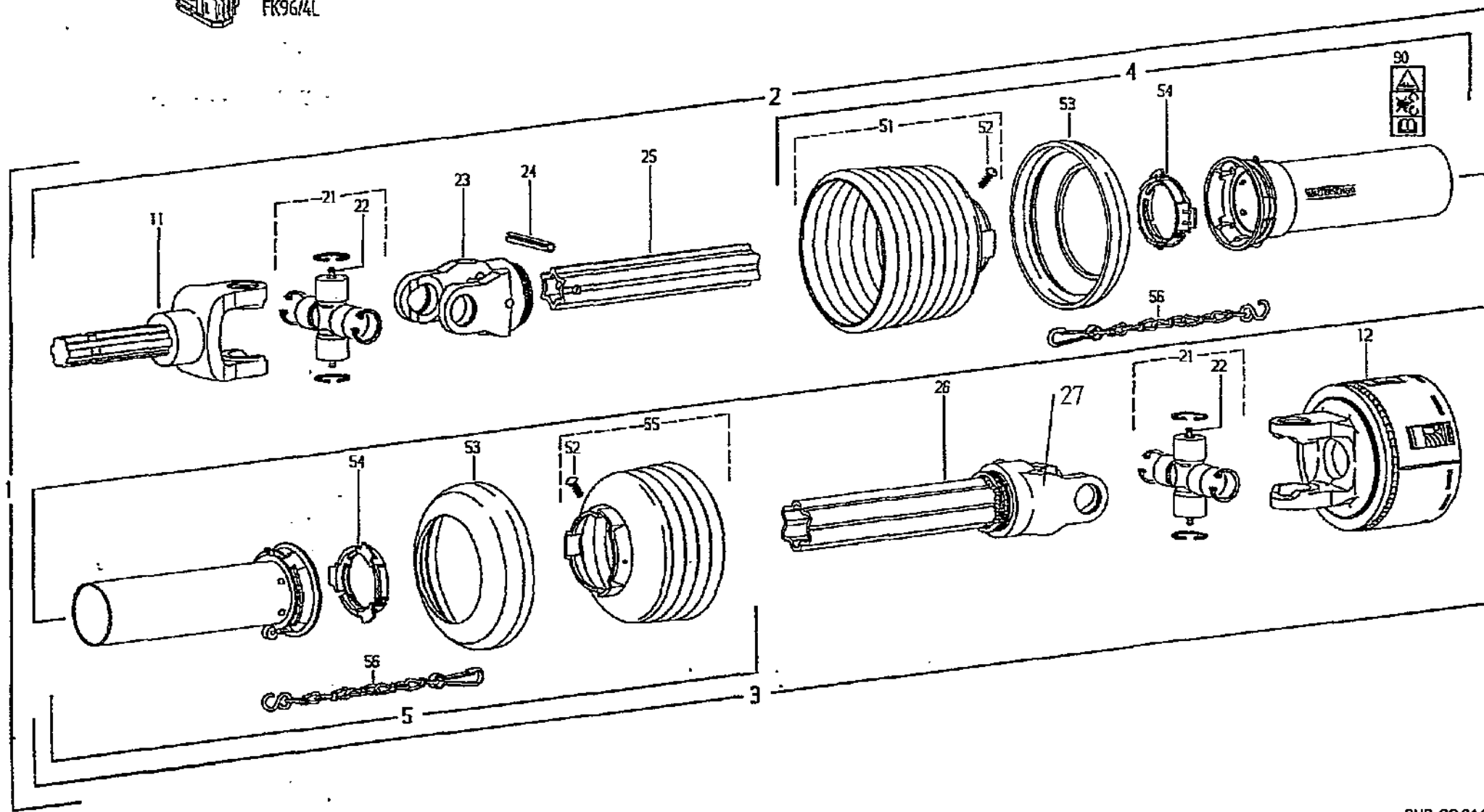
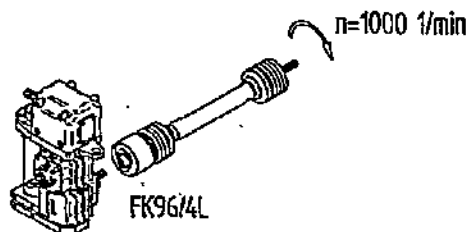
Pos	Walter- scheid Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	132621	0	0	0	Gelenkwelle W2500-SD25-1310..... PTO-Shaft..... Transmission		
2	102148	*	*	*	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with	Demi-transmission intérieure avec
					Schutzhälfte WH 2500-SD25-1216.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	102149	*	*	*	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half inner guard.....	Demi-transmission extérieure avec
					Schutzhälfte WH 2500-SD25-1201.....		demi-protecteur intérieur
4	102150	0	0	0	Äußere Schutzhälfte SDH25-A1300-RP8-K.....	Outer guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur extérieur,
					SC-Rohr 230 mm kürzen, SC-Trichter.....	by 230 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 230 mm,
					1 Rippen kürzen.....	by 1 ribs.....	Raccourcir cone SC de 1 ondes
5	102151	0	0	0	Innere Schutzhälfte SDH25-J1300-RP8-K.....	Inner guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur intérieur,
					SC-Rohr 240 mm kürzen, SC-Trichter.....	by 240 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 240 mm,
					1 Rippen kürzen.....	by 1 ribs.....	Raccourcir cone SC de 1 ondes
11	102152	0	0	0	Aufsteckg. mit Schiebestift AG2500-I 3/8" (6)...	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	102153	0	0	0	Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
21	102154	0	0	0	Kreuzgarnitur W2500 komplett	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	102095	0	0	0	Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisser
23	102155	0	0	0	Rillengabel RG 2500-S4.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
24	128286	0	0	0	Spannstift ISO 8752 -10x90-A-ST.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	102156	0	0	0	Profilwelle S4-1160.....	Profile shaft.....	Arbre profilé
26	102157	0	0	0	Profilrohr S5-1145.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	102158	0	0	0	Rillengabel RG 2500-S5.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
51	102159	0	0	0	Schutztrichter, n=RP7.....	Guard cone, n=RP7.....	Cône protecteur, n=RP7
52	102075	0	0	0	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	102160	0	0	0	Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort
54	102161	0	0	0	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
56	102101	0	0	0	Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette
90	102174	0	0	0	Betriebsanleitung (West) und.....	Service instructions (West) and.....	Notice d'emploi (Ouest) et
					Gefahrenhinweis-Aufkleber.....	Warning decal.....	étiquette d'avertissement

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 15

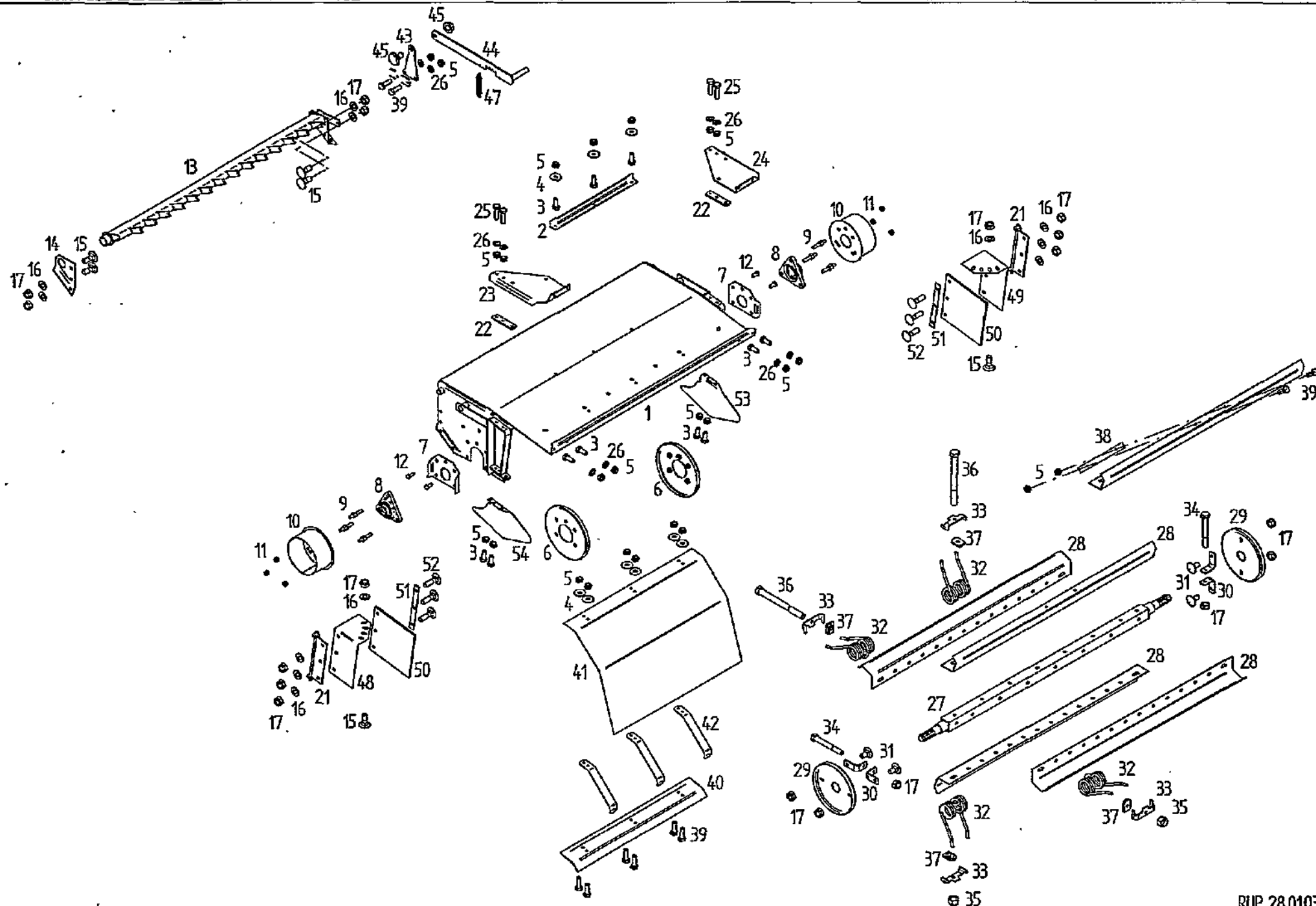


Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	132622	0	0	0	Gelenkwelle W2400-SD25-710-..... PTO-Shaft..... Transmission FK96/4R.....		
2	102162	*	*	*	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer..... Inner PTO drive shaft half with	Demi-transmission intérieure avec	
3	102163	*	*	*	Schutzhälfte WH 2500-SD25-670..... outer guard half.....	demi-protecteur extérieur	
4	132996	0	0	0	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer..... Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec	
5	132997	0	0	0	Schutzhälfte WH 2400-SD25-615-FK96/4R..... inner guard half.....	demi-protecteur intérieur	
					Äußere Schutzhälfte SDH25-A1000-..... Outer guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur extérieur,	
					85.25.115-K, SC-Rohr 505 mm kürzen,..... by 505 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 505 mm,	
					SC-Trichter 3 Rippen kürzen..... by 3 ribs.....	Raccourcir cone SC de 3 ondes	
					Innere Schutzhälfte SDH25-J1000-..... Inner guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur intérieur,	
					85.25.115-K, SC-Rohr 510 mm kürzen,..... by 510 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 510 mm,	
					SC-Trichter 6 Rippen kürzen..... by 6 ribs.....	Raccourcir cone SC de 6 ondes	
11	102164	0	0	0	Zapfengabel ZG2400-1 3/8" (6)-218..... Stub yoke.....	Mâchoire avec arbre profilé	
12	102165	0	0	0	Reib-Freilaufkupplung, rechtsdreh sinn..... Friction and overrunning clutch;.....	Limiteur à friction et roue libre;	
					FK96/4R-2400-1 3/8"(6)ZV; M=1500Nm-II right-hand rotation.....	rotation à droite	
21	102166	0	0	0	Kreuzgarnitur W2400 "P" komplett	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	102112	0	0	0	Kegel-Schmiernippel DIN71412-AM6..... Lubrication fitting.....	Graisseur	
23	102167	0	0	0	Rillengabel RG2400-S4..... Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
24	127861	0	0	0	Spannstift ISO 8752 -10x80-A-ST..... Spring type straight pin.....	Goupille élastique	
25	102168	0	0	0	Profilrohr, gehärtet S4LH-620..... Profile tube, hardened.....	Tube profilé, cimenté	
26	102169	0	0	0	Profilrohr..... Profile tube.....	Tube Profilé	
27	102175	0	0	0	Gabel W2400..... Fork.....	Fourche	
51	102170	0	0	0	Schutztrichter; n=RP9..... Guard cone; n=RP9.....	Cône protecteur; n=RP9	
52	102075	0	0	0	Schraube 4x10..... Screw.....	Vis	
53	102102	0	0	0	Stützring..... Reinforcing collar.....	Bague de renfort	
54	102161	0	0	0	Gleitring..... Bearing ring.....	Bague de glissement	
55	102171	0	0	0	Schutztrichter; n=RP6..... Guard cone; n=RP6.....	Cône protecteur; n=RP6	
56	102101	0	0	0	Haltekette Safety chain.....	Chainette	
90	102174	0	0	0	Betriebsanleitung (West) und..... Service instructions (West) and.....	Notice d'emploi (Ouest) et	
					Gefahrenhinweis-Aufkleber..... Warning decal.....	étiquette d'avertissement	

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 16



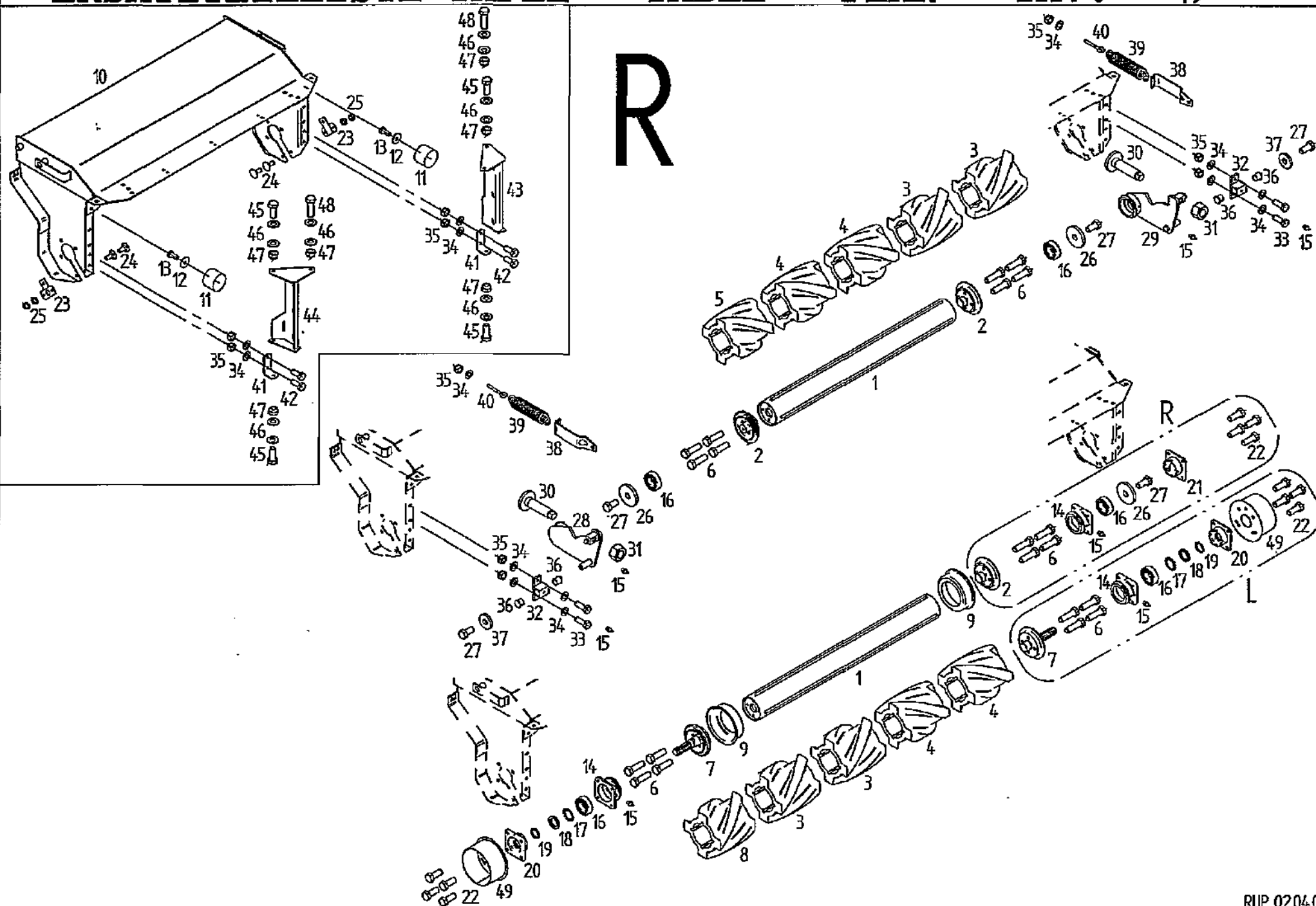
Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	132623	o	o	o	Gelenkwelle W2400-SD25-710-..... PTO-Shaft..... Transmission FK96/4L.....		
2	102162	*	*	*	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer..... Inner PTO drive shaft half with	Demi-transmission intérieure avec	
3	102172	*	*	*	Schutzhälfte WH 2500-SD25-670..... outer guard half.....	demi-protecteur extérieur	
4	132996	o	o	o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer..... Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec	
5	132997	o	o	o	Schutzhälfte WH 2400-SD25-615-FK96/4L..... inner guard half.....	demi-protecteur intérieur	
					Äußere Schutzhälfte SDH25-A1000-..... Outer guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur extérieur,	
					85.25.115-K, SC-Rohr 505 mm kürzen, by 505 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 505 mm,	
					SC-Trichter 3 Rippen kürzen..... by 3 ribs.....	Raccourcir cone SC de 3 ondes	
					Innere Schutzhälfte SDH25-J1000-..... Inner guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur intérieur,	
					85.25.115-K, SC-Rohr 510 mm kürzen, by 510 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 510 mm,	
					SC-Trichter 6 Rippen kürzen..... by 6 ribs.....	Raccourcir cone SC de 6 ondes	
11	102164	o	o	o	Zapfengabel ZG2400-1 3/8" (6)-218..... Stub yoke.....	Mâchoire avec arbre profilé	
12	102173	o	o	o	Reib-Freilaufkupplung, linksdreh sinn..... Friction and overrun clutch;.....	Limiteur à friction et roue libre;	
					FK96/4L-2400-1 3/8" (6) ZV; M=1500Nm-II left-hand rotation.....	rotation à gauche	
21	102166	o	o	o	Kreuzgarnitur W2400 "P" komplett Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet	
22	102112	o	o	o	Kegel-Schmiernippel DIN71412-AM6..... Lubrication fitting.....	Graisseur	
23	102167	o	o	o	Rillengabel RG2400-S4..... Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
24	127861	o	o	o	Spannstift ISO 8752 -10x80-A-ST..... Spring type straight pin.....	Goupille élastique	
25	102168	o	o	o	Profilrohr, gehärtet S4LH-620..... Profile tube, hardened.....	Tube profilé, cimenté	
26	102169	o	o	o	Profilrohr..... Profile tube.....	Tube Profilé	
27	102175	o	o	o	Gabel W2400..... Fork.....	Fourche	
51	102170	o	o	o	Schutztrichter; n=RP9..... Guard cone; n=RP9.....	Cône protecteur; n=RP9	
52	102075	o	o	o	Schraube 4x10..... Screw.....	Vis	
53	102102	o	o	o	Stützring..... Reinforcing collar.....	Bague de renfort	
54	102161	o	o	o	Gleitring..... Bearing ring.....	Bague de glissement	
55	102171	o	o	o	Schutztrichter; n=RP6..... Guard cone; n=RP6.....	Cône protecteur; n=RP6	
56	102101	o	o	o	Haltekette Safety chain.....	Chainette	
90	102174	o	o	o	Betriebsanleitung (West) und..... Service instructions (West) and.....	Notice d'emploi (Ouest) et	
					Gefahrenhinweis-Aufkleber..... Warning decal.....	étiquette d'avertissement	



Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Conditioner.....	Conditioner.....	Conditionneur
1	133093		o		Haube.....	Cover.....	Couvercle
2	131263		o		Prallwinkel.....	Baffle angle.....	Chicane
3	107727		o		6kt-Schr.M 8X 20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	105421		o		Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
5	108531		o		6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
6	140057		o		Schutzscheibe.....	Protective plate.....	Plaque de protection
7	130429		o		Lagerblech.....	Bearing plate.....	Plaque de palier
8	122557		o		Lager-Gehäuse.....	Housing.....	Boîtier
9	122445		o		Gewindesteubolzen.....	Threaded bolt.....	Oulon fileté
10	132962		o		Wickelschutz.....	Protection device against winding up.....	Protection d'enroulement
11	108589		o		6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
12	126662		o		6kt-Schr.M12X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	132075		o		Kamm.....	Ridge.....	Peigne
14	130489		o		Halteblech links.....	Support plate.....	Tôle de support
15	126804		o		Flr.-Schr.M10X 25- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
16	115973		o		Scheibe DIN 125- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
17	108441		o		6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
21	130482		o		Scharnierstück.....	Hinge piece.....	Pièce de charnière
22	130962		o		Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
23	132423		o		Deckplatte links.....	Cover plate left.....	Plaque de couvercle gauche
24	133063		o		Deckplatte rechts.....	Cover plate right.....	Plaque de couvercle droite
25	105483		o		6kt-Schr.M 8X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
26	115972		o		Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
27	131796		o		Rotorwelle.....	Rotor shaft.....	Arbre rotatif
28	131245		o		Profilblech.....	Profile plate.....	Profil
29	130410		o		Innere Schutzeller.....	Inner protective plate.....	Plaque de protection intérieur
30	130486		o		Befestigungswinkel.....	Fastening angle.....	Angle de fixation
31	107679		o		Flr.-Schr.M10X 20- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
32	131047		x		Federzinken.....	Flexible tine.....	Point flexible
33	131221		o		Federzinkensicherung.....	Protection device for flexible tines.....	Dispositif d'arrêt de dents flexible
34	107596		o		6kt-Schr.M10X 80- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
35	127564		o		6kt-Mutter M12-10 -A3A DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
36	127922		o		6kt-Schr.M12X130-10.9-MV8 DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
37	131150		o		Unterlage.....	Support.....	Support
38	131242		o		Auswuchtgewicht 252 gr.....	Balancing weight.....	Poids d'équilibrage
38	133706		o		Auswuchtgewicht 151 gr.....	Balancing weight.....	Poids d'équilibrage
39	116614		o		6kt-Schr.M 8X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
40	130795		o		Leiste.....	Strip.....	Barre
41	130903		x		Schutztuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
42	133001		o		Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
43	133058		o		Hebel.....	Handle.....	Levier
44	133060		o		Verstellhebel.....	Adjusting bar.....	Barre de réglage
45	426053		x		Mähklingschr. m. Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon de support du couteau
47	110860		o		Zugfeder 2.8x17.2x117.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
48	133082		o		Schwadblech links.....	Swathboard left.....	Planche à andain gauche
49	133083		o		Schwadblech rechts.....	Swathboard right.....	Planche à andain droit
50	131035		o		Schwadplatte.....	Swath plate.....	Plaque à andains
51	131036		o		Leiste.....	Strip.....	Barre
52	127587		o		Flr.-Schr.M10X 35- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
53	133783		o		Abdeckblech rechts.....	Wheel guard right.....	Tôle de protection droite
54	133784		o		Abdeckblech links.....	Wheel guard left.....	Tôle de protection gauche

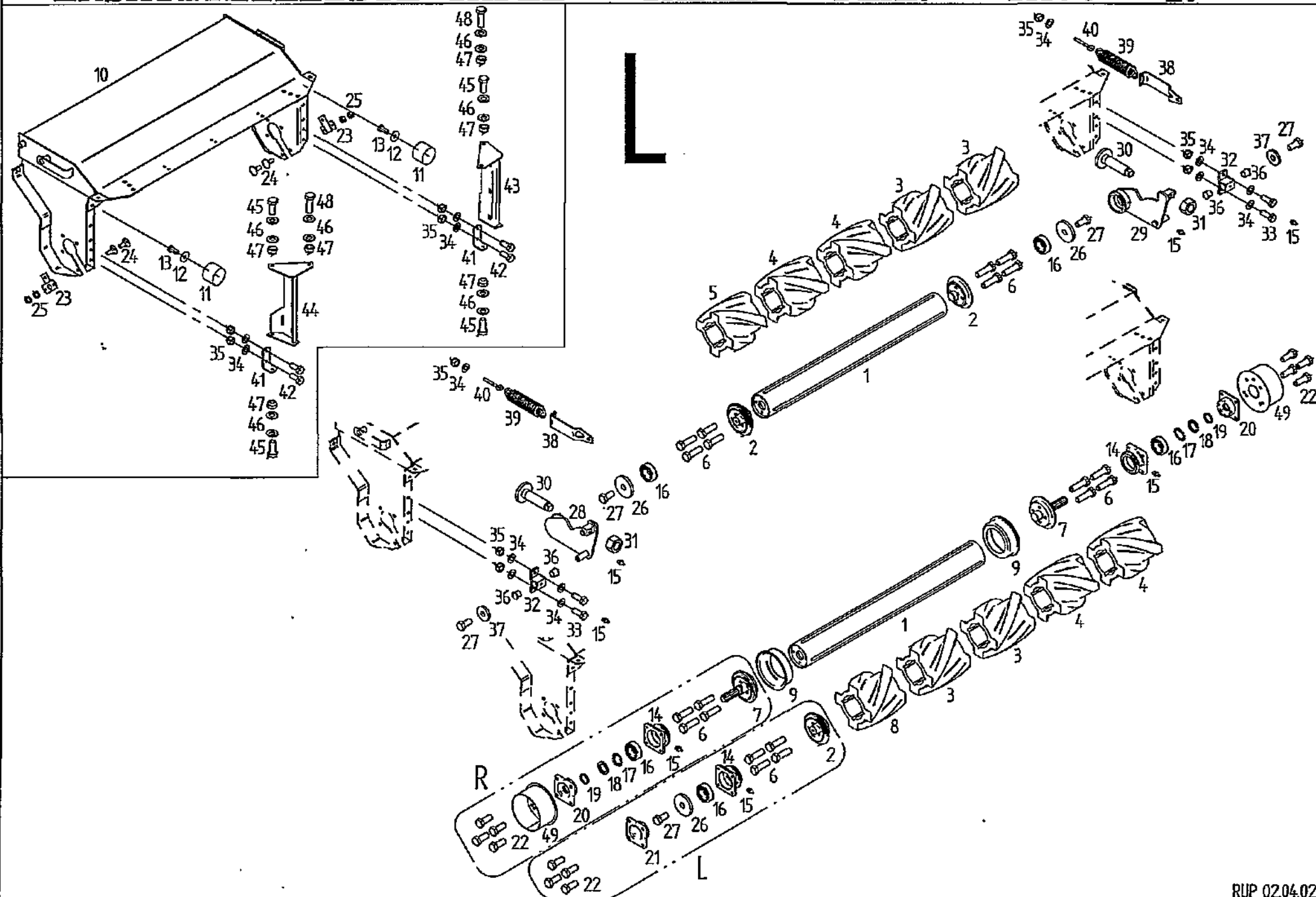
Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Gelenkwelle und Schutz KC.....	PTO-Shaft and Guard KC.....	Transmission et protection KC
1	131662		o		Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
2	115973		o		Scheibe DIN 125- 10.5-A3A	Washer.....	Rondelle
3	108441		o		6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
4	132795		o		Zugfeder 11x75x410.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
5	131968		o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
6	132998		o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
7	123372		o		Augenschraube.....	Screw.....	Boulon
8	132999		o		Spannmutter.....	Clamping nut.....	Écrou de serrage
9	127307		o		6kt-Hutmutter M16-8 A3A DIN986.....	Nut.....	Écrou
10	132513		o		Schutzhaube rechts.....	Protective cover right.....	Capot de protection à droite
14	132327		o		Zwischenwelle.....	Intermediate shaft.....	Arbre intermédiaire
15	132549		o		Nabengabel.....	Hub fork.....	Fourche de moyeu
16	132551		o		Doppelgabel.....	Double fork.....	Fourche double
17	132552		o		Scherbolzenkupplung.....	Clutch.....	Accouplement à goujon de cisaillement
18	116515		o		6kt-Schr.M 8X 50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	108531		o		6kt-Mutter M 8-8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
20	132599		o		Kreuzgarnitur.....	Double junction set.....	Jeu de raccordement double en croix
21	132490		o		Zwischenwelle.....	Intermediate shaft.....	Arbre intermédiaire
22	132559		o		Aufsteckgabel.....	Quick disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
23	132550		o		Kreuzgarnitur.....	Double junction set.....	Jeu de raccordement double en croix
24	132560		o		Rillengabel.....	Inboard yoke.....	Fourche de rainures
25	132564		o		Profilrohr.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	127973		o		Spannstift ISO 8752- 10X 75-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
27	132565		o		Wellengabel.....	Shaft stub.....	Fourche d'arbre
101	132814		o		Schutzhaube links.....	Protective cover left.....	Capot de protection à gauche

R



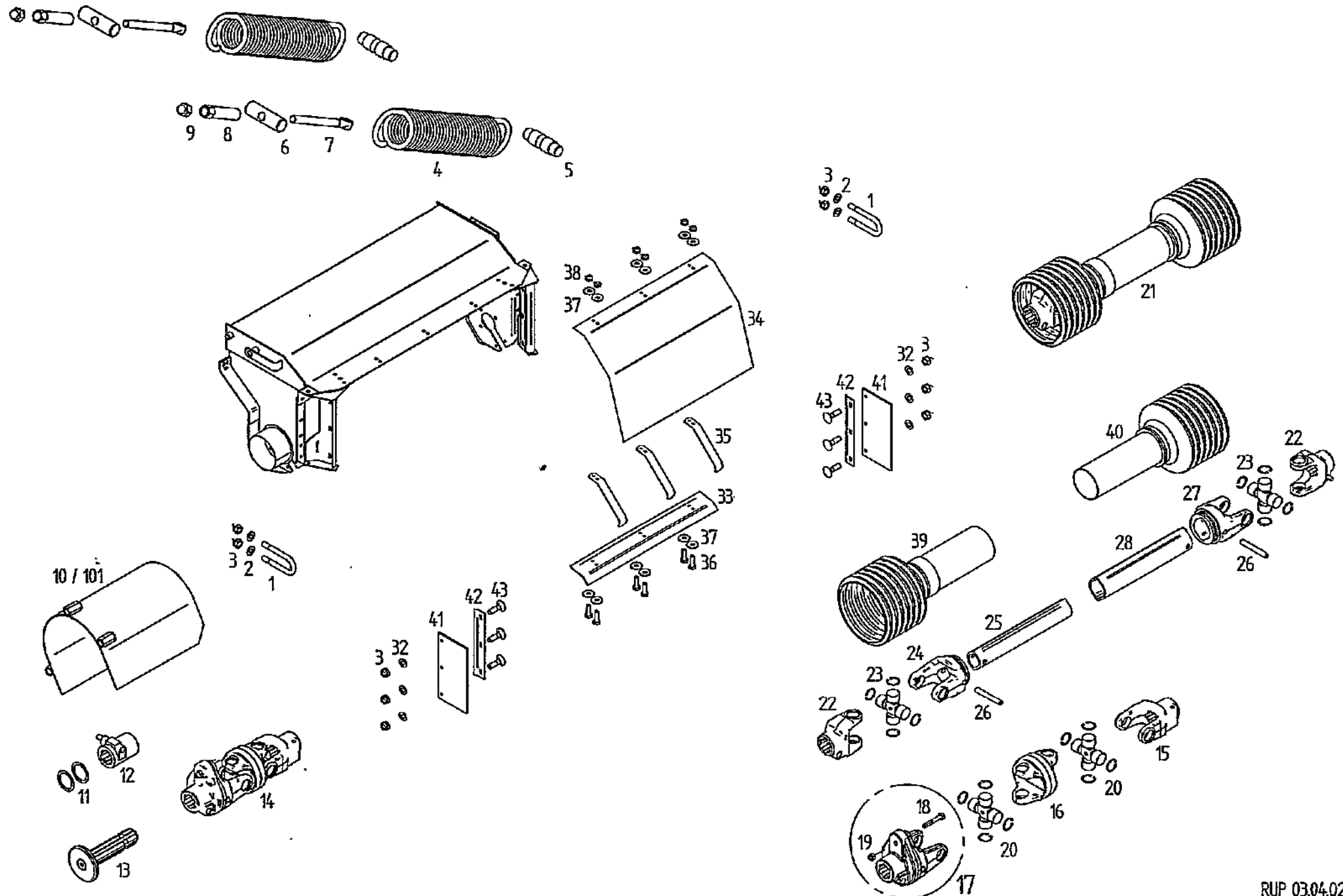
Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement spécial
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Rollenconditioner rechts.....	Roller conditioner right.....	Conditionneur de fourrage à droite
1	131317			o	Rohrwellen.....	Pipe shaft.....	Arbre tubulaire
2	130595			o	Lagerzapfen.....	Bearing pin.....	Tourillon
3	131577			o	Profilrollenelement links 232 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
4	131576			o	Profilrollenelement rechts 232 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
5	131774			o	Profilrollenelement rechts 212 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
6	126383			o	6kt-Schr.M12X 40-10.9-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	130621			o	Eingangswelle.....	Input shaft.....	Arbre d'entrée
8	131768			o	Profilrollenelement links 212 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
9	131306			o	Wickelschutz.....	Protection device against winding up..	Protection d'enroulement
10	133166			o	Gehäuse.....	Housing.....	Boîtier
11	150292			o	Gummipuffer TYP E40X30 M8.....	Rubber buffer.....	Tampon en caoutchouc
12	105421			o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	127102			o	6kt-Schr.M 8X 20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
14	130622			o	Lagerflansch.....	Bearing flange.....	Bride de palier
15	108292			o	Kegelschmiernippel A S8X1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
16	127602			o	Pendelkugellager 2208 DIN630.....	Self aligning ball bearing.....	Roulement à billes articulé
17	127606			o	Sicherungsblech DIN5406-MB8.....	Securing plate.....	Tôle de sûreté
18	127605			o	Nutmutter KM8 DIN981.....	Grooved nut.....	Écrou cylindrique à encoches
19	127604			o	Fitzring 35 M5 DIN5419.....	Ring.....	Rondelle en fentre
20	131772			o	Aussenflansch links.....	Left outer flange.....	Bride extérieure à gauche
21	131773			o	Aussenflansch rechts.....	Right outer flange.....	Bride extérieure à droite
22	127641			o	6kt-Schr.M12X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
23	132116			o	Verschlussstück.....	Sealing.....	Pièce de fermeture
24	107666			o	Fir-Schr.M 8X 20- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
25	108531			o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
26	130625			o	Scheibe 13 / 50/ 6.....	Washer.....	Rondelle
27	126662			o	6kt-Schr.M12X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	131580			o	Hebel links.....	Left handle.....	Levier à gauche
29	131581			o	Hebel rechts.....	Right handle.....	Levier à droite
30	131583			o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
31	127141			o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
32	130606			o	Hebellager.....	Lever bearing.....	Palier de levier
33	107735			o	6kt-Schr.M10X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
34	115983			o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
35	108441			o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
36	130047			o	Bundbuchse 25W28/35X25.....	Flange sleeve.....	Doille à collet
37	130655			o	Scheibe 13 / 35/ 5.....	Washer.....	Rondelle
38	131643			o	Einhängelasche.....	Attachement bracket.....	Éclisse d'accrochage
39	131298			o	Zugfeder 7.5 X 45 X 255.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
40	130643			o	Ösenschraube M10X110.....	Eyebolt.....	Vis à oeillet
41	130618			o	Winkel.....	Angle.....	Angle
42	116622			o	6kt-Schr.M10X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
43	131778			o	Halter rechts.....	Support right.....	Support droite
44	131779			o	Halter links.....	Support left.....	Support gauche
45	116628			o	6kt-Schr.M12X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
46	105186			o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
47	108589			o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
48	116630			o	6kt-Schr.M12X 40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
49	132962			o	Wickelschutz.....	Protection device against winding up..	Protection d'enroulement

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 20



Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Rollenconditioner links.....	Roller conditioner left.....	Conditionneur de fourrage à gauche
1	131317			o	Rohrwellen.....	Pipe shaft.....	Arbre tubulaire
2	130595			o	Lagerzapfen.....	Bearing pin.....	Tourillon
3	131577			o	Profilrollenelement links 232 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
4	131576			o	Profilrollenelement rechts 232 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
5	131774			o	Profilrollenelement rechts 212 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
6	126383			o	6kt-Schr.M12X 40-10.9-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	130621			o	Eingangswelle.....	Input shaft.....	Arbre d'entrée
8	131768			o	Profilrollenelement links 212 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
9	131306			o	Wickelschutz.....	Protection device against winding up.....	Protection d'enroulement
10	133166			o	Gehäuse.....	Housing.....	Boîtier
11	150292			o	Gummipuffer TYP E40X30 M8.....	Rubber buffer.....	Tampon en caoutchouc
12	105421			o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	127102			o	6kt-Schr.M 8X 20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
14	130622			o	Lagerflansch.....	Bearing flange.....	Bride de palier
15	108292			o	Kegelschmiernippel A S8X1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
16	127602			o	Pendelkugellager 2208 DIN630.....	Self aligning ball bearing.....	Roulement à billes articulé
17	127606			o	Sicherungsblech DIN5406-MB8.....	Securing plate.....	Tôle de sûreté
18	127605			o	Nutmutter KM8 DIN981.....	Grooved nut.....	Écrou cylindrique à encoches
19	127604			o	Fittring 35 M5 DIN5419.....	Ring.....	Rondelle en feutre
20	131772			o	Aussenflansch links.....	Left outer flange.....	Bride extérieure à gauche
21	131773			o	Aussenflansch rechts.....	Right outer flange.....	Bride extérieure à droite
22	127641			o	6kt-Schr.M12X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
23	132116			o	Verschlussstück.....	Sealing.....	Pièce de fermeture
24	107666			o	Flr-Schr.M 8X 20- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
25	108531			o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
26	130625			o	Scheibe 13 / 50/ 6.....	Washer.....	Rondelle
27	126662			o	6kt-Schr.M12X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	131580			o	Hebel links.....	Left handle.....	Levier à gauche
29	131581			o	Hebel rechts.....	Right handle.....	Levier à droite
30	131583			o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
31	127141			o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
32	130606			o	Hebellager.....	Lever bearing.....	Palier de levier
33	107735			o	6kt-Schr.M10X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
34	115983			o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
35	108441			o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
36	130047			o	Bundbuchse 25W28/35X25.....	Flange sleeve.....	Doille à collet
37	130655			o	Scheibe 13 / 35/ 5.....	Washer.....	Rondelle
38	131643			o	Einhängelasche.....	Attachment bracket.....	Éclisse d'accrochage
39	131298			o	Zugfeder 7.5 X 45 X 255.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
40	130643			o	Ösenschraube M10X110.....	Eyebolt.....	Vis à œillet
41	130618			o	Winkel.....	Angle.....	Angle
42	116622			o	6kt-Schr.M10X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
43	131778			o	Halter rechts.....	Support right.....	Support droite
44	131779			o	Halter links.....	Support left.....	Support gauche
45	116628			o	6kt-Schr.M12X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
46	105186			o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
47	108589			o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
48	116630			o	6kt-Schr.M12X 40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
49	132962			o	Wickelschutz.....	Protection device against winding up.....	Protection d'enroulement

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 21



Pos	Nr.	SM1100	SM1100KC	SM1100RC	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Gelenkwelle und Schutz RC..... PTO-Shaft and Guard RC..... Transmission et protection RC		
1	131662			o	Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon érier
2	115973			o	Scheibe DIN 125- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
3	108441			o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
4	132795			o	Zugfeder 11x75x410.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
5	131968			o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
6	132998			o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
7	123372			o	Augenschraube.....	Screw.....	Boulon
8	132999			o	Spannmutter.....	Clamping nut.....	Écrou de serrage
9	127307			o	6kt-Hutmutter M16-8 A3A DIN986.....	Nut.....	Écrou
10	132513			o	Schutzhaube rechts.....	Protective cover right.....	Capot de protection à droite
11	127164			o	Pass-Scheibe 37x77x2 DIN986.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
12	128057			o	Profilnabe 1 3/8" (6T).....	Profile hub.....	Moyeu profilé
13	132060			o	Profilwelle 1 3/8" (6T)-144	Profile shaft.....	Arbre profilé
14	132489			o	Zwischenwelle.....	Intermediate shaft.....	Arbre intermédiaire
15	132553			o	Aufsteckgabel.....	Quick disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
16	132554			o	Doppelgabel.....	Double fork.....	Fourche double
17	132552			o	Scherbolzenkupplung.....	Clutch.....	Accouplement à goujon de cisaillement
18	116515			o	6kt-Schr.M 8X 50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	108531			o	6kt-Mutter M 8-8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
20	132599			o	Kreuzgarnitur.....	Double junction set.....	Jeu de raccordement double en croix
21	132911			o	Zwischenwelle.....	Intermediate shaft.....	Arbre intermédiaire
22	132559			o	Aufsteckgabel.....	Quick disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
23	132550			o	Kreuzgarnitur.....	Double junction set.....	Jeu de raccordement double en croix
24	132560			o	Rillengabel.....	Inboard yoke.....	Fourche de rainures
25	132562			o	Profilrohr.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	127973			o	Spannstift ISO 8752- 10X 75-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
27	132561			o	Rillengabel.....	Inboard yoke.....	Fourche de rainures
28	132563			o	Profilrohr.....	Profile tube.....	Tube profilé
32	115983			o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
33	130795			o	Leiste.....	Strip.....	Barre
34	130903			x	Schutz Tuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
35	133001			o	Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
36	116614			o	6kt-Schr.M 8X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
37	105421			o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A	Washer.....	Rondelle
38	108531			o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
39	132996			o	Äußere Schutzhälfte SC25/1000.....	Outer guard hlf.....	Demi-protecteur extérieur
40	132997			o	Innere Schutzhälfte SC25/1000.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
41	130905			o	Schwadplatte.....	Swath plate.....	Planche à andains
42	130906			o	Blech.....	Plate.....	Tôle
43	127587			o	Fir-Schr.M10x35- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
101	132814			o	Schutzhaube links.....	Protective cover left.....	Capot de protection à gauche

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS				LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
102075	14,52	105421	10,05	108531	8,21	116587	1,15	124279	11,08		
102075	15,52	105421	11,10	108531	10,06	116607	4,10	124293	7,11		
102075	16,52	105421	17,04	108531	11,11	116608	4,11	124326	4,16		
102095	14,22	105421	19,12	108531	12,33	116608	8,40	124326	5,32		
102101	14,56	105421	20,12	108531	17,05	116609	8,41	124359	4,09		
102101	15,56	105421	21,37	108531	18,19	116612	11,22	124445	11,25		
102101	16,56	105464	2,20	108531	19,25	116614	1,19	124453	8,07		
102102	15,53	105483	7,43	108531	20,25	116614	2,28	124512	8,09		
102102	16,53	105483	17,25	108531	21,19	116614	3,48	124512	10,10		
102112	15,22	106869	1,79	108531	21,38	116614	4,19	124513	6,45		
102112	16,22	106903	2,32	108544	2,21	116614	6,25	124513	10,09		
102148	14,02	106903	3,53	108589	1,05	116614	7,27	124517	9,02		
102149	14,03	106903	4,13	108589	2,39	116614	8,19	124687	3,46		
102150	14,04	106903	8,10	108589	3,73	116614	17,39	126287	6,33		
102151	14,05	107096	1,04	108589	7,04	116614	21,36	126287	11,07		
102152	14,11	107096	2,38	108589	12,19	116615	8,29	126293	6,43		
102153	14,12	107386	3,28	108589	17,11	116618	2,34	126377	3,33		
102154	14,21	107449	1,69	108589	19,47	116618	3,55	126383	19,06		
102155	14,23	107449	3,65	108589	20,47	116621	8,13	126383	20,06		
102156	14,25	107452	3,13	108589	3,29	116622	19,42	126662	17,12		
102157	14,26	107465	3,77	110860	17,47	116622	20,42	126662	19,27		
102158	14,27	107475	1,57	111895	2,22	116627	1,58	126662	20,27		
102159	14,51	107483	1,74	115916	1,07	116628	1,03	126747	12,12		
102160	14,53	107596	17,34	115970	2,31	116628	19,45	126752	8,23		
102161	14,54	107656	8,08	115972	1,20	116628	20,45	126804	11,02		
102161	15,54	107666	19,24	115972	2,29	116630	7,05	126804	17,15		
102161	16,54	107666	20,24	115972	3,79	116630	19,48	126825	1,35		
102162	15,02	107679	17,31	115972	4,18	116630	20,48	126825	11,03		
102162	16,02	107727	2,15	115972	7,28	116637	1,43	126862	5,16		
102163	15,03	107727	17,03	115972	8,24	116641	1,78	126880	1,67		
102164	15,11	107735	1,31	115972	11,28	116684	2,36	126880	7,48		
102164	16,11	107735	8,12	115972	17,26	116684	3,57	127102	19,13		
102165	15,12	107735	19,33	115973	7,17	116685	1,28	127102	20,13		
102166	15,21	107735	20,33	115973	10,12	116688	1,76	127138	1,24		
102166	16,21	108292	1,41	115973	17,16	116688	3,39	127141	1,63		
102167	15,23	108292	2,24	115973	18,02	116699	1,17	127141	2,13		
102167	16,23	108292	3,07	115973	21,02	116700	3,62	127141	19,31		
102168	15,25	108292	5,27	115979	1,16	117772	1,34	127141	20,31		
102168	16,25	108292	7,13	115979	2,06	117772	7,16	127164	10,15		
102169	15,26	108292	19,15	115979	3,45	120595	7,47	127164	21,11		
102169	16,26	108292	20,15	115983	1,27	121280	7,40	127202	12,04		
102170	15,51	108385	12,13	115983	8,14	122335	3,11	127215	4,07		
102170	16,51	108441	1,32	115983	19,34	122445	17,09	127222	10,04		
102171	15,55	108441	3,71	115983	20,34	122543	3,60	127222	11,27		
102171	16,55	108441	7,09	115983	21,32	122543	11,13	127252	1,80		
102172	16,03	108441	8,15	115989	3,63	122557	17,08	127263	12,14		
102173	16,12	108441	10,13	116030	3,52	122719	1,72	127267	2,26		
102174	14,90	108441	11,04	116030	4,12	122883	12,02	127267	3,09		
102174	15,90	108441	17,17	116118	2,35	122886	6,13	127289	2,30		
102174	16,90	108441	18,03	116118	3,56	122886	12,23	127289	3,51		
102175	15,27	108441	19,35	116118	8,30	122923	5,12	127307	18,09		
102175	16,27	108441	20,35	116513	3,80	123256	2,33	127307	21,09		
105186	6,15	108441	21,03	116515	18,18	123256	3,54	127366	6,19		
105186	7,03	108455	1,13	116515	21,18	123272	1,39	127366	12,21		
105186	19,46	108455	2,02	116522	3,70	123272	3,05	127369	12,03		
105186	20,46	108508	3,61	116530	2,37	123372	1,75	127372	12,08		
105421	3,49	108531	1,21	116535	7,21	123372	18,07	127407	12,18		
105421	6,26	108531	2,16	116536	7,02	123372	21,07	127435	1,30		
105421	7,32	108531	3,50	116536	12,24	123456	6,02	127474	1,46		
105421	8,20	108531	7,29	116538	7,36	123762	6,29	127474	3,23		

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS				LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
127509	3,69	128129	6,10	131030	6,46	131923	3,21	132559	18,22		
127551	6,22	128148	11,15	131035	17,50	131954	8,26	132559	21,22		
127564	6,16	128149	11,14	131036	17,51	131955	7,37	132560	18,24		
127564	17,35	128160	5,28	131047	17,32	131968	18,05	132560	21,24		
127570	3,12	128175	2,25	131150	17,37	131968	21,05	132561	21,27		
127577	3,31	128177	7,22	131164	10,08	131985	7,20	132562	21,25		
127580	3,30	128182	1,62	131167	10,03	132009	3,36	132563	21,28		
127587	17,52	128190	1,12	131168	10,07	132010	3,37	132564	18,25		
127587	21,43	128191	1,11	131221	17,33	132021	1,02	132565	18,27		
127592	6,27	128192	1,10	131242	17,38	132023	7,34	132590	3,04		
127592	7,44	128193	12,32	131245	17,28	132023	8,17	132592	3,102		
127602	19,16	128195	2,01	131263	17,02	132033	1,06	132599	18,20		
127602	20,16	128222	12,10	131298	1,71	132053	1,38	132599	21,20		
127604	19,19	128238	1,82	131298	19,39	132053	3,02	132600	11,12		
127604	20,19	128250	8,32	131298	20,39	132060	21,13	132621	14,01		
127605	19,18	128266	11,24	131306	19,09	132061	3,10	132622	15,01		
127605	20,18	128286	14,24	131306	20,09	132062	3,43	132623	16,01		
127606	19,17	130033	1,54	131317	19,01	132063	5,29	132628	1,52		
127606	20,17	130047	19,36	131317	20,01	132065	5,21	132630	9,01		
127633	6,12	130047	20,36	131445	1,33	132068	5,19	132654	5,17		
127641	19,22	130223	7,33	131490	6,21	132075	17,13	132670	1,01		
127641	20,22	130255	3,76	131538	6,23	132116	19,23	132673	1,14		
127652	1,81	130405	6,31	131539	6,24	132116	20,23	132674	5,20		
127656	6,14	130410	17,29	131576	19,04	132122	3,38	132675	1,47		
127734	3,35	130428	6,42	131576	20,04	132135	10,02	132678	1,42		
127759	6,11	130429	17,07	131577	19,03	132145	2,10	132689	1,45		
127770	3,27	130482	17,21	131577	20,03	132299	6,30	132690	1,44		
127797	1,29	130486	17,30	131580	19,28	132327	18,14	132700	7,46		
127820	7,15	130489	17,14	131580	20,28	132345	7,31	132701	2,07		
127859	9,03	130595	19,02	131581	19,29	132351	13,01	132708	7,45		
127861	15,24	130595	20,02	131581	20,29	132354	4,01	132710	1,36		
127861	16,24	130606	19,32	131583	19,30	132411	6,18	132725	1,37		
127884	2,08	130606	20,32	131583	20,30	132411	12,20	132747	1,68		
127901	5,08	130618	19,41	131623	3,47	132423	17,23	132752	1,65		
127902	5,04	130618	20,41	131643	19,38	132434	6,32	132762	2,27		
127919	12,16	130621	19,07	131643	20,38	132435	11,06	132763	1,64		
127922	17,36	130621	20,07	131662	10,11	132455	7,19	132767	5,14		
127938	4,05	130622	19,14	131662	18,01	132456	7,18	132770	5,30		
127973	18,26	130622	20,14	131662	21,01	132460	8,27	132777	1,56		
127973	21,26	130625	1,59	131733	6,28	132461	8,28	132778	1,53		
127974	3,26	130625	19,26	131768	19,08	132462	7,10	132779	1,55		
127978	5,07	130625	20,26	131768	20,08	132463	7,41	132786	1,50		
127980	5,03	130643	19,40	131769	12,15	132464	7,39	132788	1,49		
127981	1,26	130643	20,40	131772	19,20	132465	7,42	132789	1,48		
128026	8,39	130655	19,37	131772	20,20	132467	7,38	132791	8,43		
128049	2,12	130655	20,37	131773	19,21	132489	21,14	132795	18,04		
128057	10,14	130681	11,09	131773	20,21	132490	18,21	132795	21,04		
128057	21,12	130694	6,35	131774	19,05	132494	5,13	132796	5,26		
128070	5,01	130795	17,40	131774	20,05	132500	7,14	132801	2,18		
128075	2,05	130795	21,33	131776	12,11	132512	7,12	132804	2,17		
128076	1,40	130903	17,41	131778	19,43	132513	18,10	132807	2,19		
128076	3,03	130903	21,34	131778	20,43	132513	21,10	132808	5,24		
128077	3,08	130905	21,41	131779	19,44	132549	18,15	132812	5,25		
128078	3,15	130906	21,42	131779	20,44	132550	18,23	132814	18,101		
128081	3,40	130920	6,06	131796	17,27	132550	21,23	132814	21,101		
128120	5,06	130924	6,08	131808	6,36	132551	18,16	132822	7,103		
128124	6,20	130952	6,34	131852	2,23	132552	18,17	132831	1,66		
128124	12,22	130962	17,22	131852	3,06	132552	21,17	132838	1,18		
128127	12,17	130992	4,06	131865	1,73	132553	21,15	132839	1,22		
128128	6,09	130994	6,44	131919	3,41	132554	21,16	132847	8,38		

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS		LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
132855	6,03	133162	4,201	150292	19,11				
132856	6,07	133163	4,201	150292	20,11				
132864	8,35	133166	19,10	150294	3,44				
132867	8,04	133166	20,10	150370	3,42				
132870	11,01	133170	6,17	150614	4,03				
132911	21,21	133264	12,05	150615	4,103				
132932	6,47	133265	12,06	151452	5,22				
132935	8,22	133266	12,07	160316	4,08				
132936	7,26	133267	12,09	160756	3,32				
132939	8,05	133268	12,101	161351	5,02				
132941	8,37	133400	5,10	161363	3,24				
132945	8,02	133416	3,14	161883	3,34				
132950	1,60	133417	3,18	162090	4,104				
132962	17,10	133435	4,17	162091	4,04				
132962	19,49	133475	3,74	162202	5,15				
132962	20,49	133491	8,31	162203	5,18				
132968	7,30	133510	7,06	426053	6,41				
132982	3,58	133553	6,37	426053	17,45				
132994	1,61	133565	7,01	426252	6,04				
132996	15,04	133566	3,20	426253	6,05				
132996	16,04	133569	8,01	426306	11,05				
132996	21,39	133573	8,03	426552	2,14				
132997	15,05	133574	8,34	426709	1,08				
132997	16,05	133577	8,36	426710	11,16				
132997	21,40	133578	8,11	426789	6,01				
132998	18,06	133579	8,25	426791	6,101				
132998	21,06	133582	11,20						
132999	18,08	133585	11,19						
132999	21,08	133589	11,21						
133000	5,23	133590	8,42						
133001	17,42	133591	8,18						
133001	21,35	133597	11,23						
133004	12,30	133598	11,26						
133006	1,51	133600	8,33						
133010	2,11	133603	7,101						
133021	1,25	133605	8,103						
133021	12,31	133607	8,102						
133044	1,23	133608	8,101						
133047	7,102	133614	8,106						
133049	8,11	133615	8,104						
133058	17,43	133632	5,31						
133060	17,44	133634	3,16						
133063	17,24	133649	11,18						
133071	5,11	133654	11,118						
133074	6,39	133655	11,121						
133075	6,40	133688	2,03						
133082	17,48	133689	2,04						
133083	17,49	133706	17,38						
133087	4,101	133711	3,59						
133089	1,77	133748	3,64						
133090	1,70	133750	3,72						
133093	17,01	133759	3,78						
133094	5,09	133760	3,75						
133095	4,14	133764	3,22						
133119	4,15	133771	3,01						
133120	4,02	133773	3,101						
133121	4,102	133783	17,53						
133142	5,05	133784	17,54						
133144	12,01	133802	10,01						
133161	4,201	140057	17,06						



Notizen





Notizen

